



KOTOL NA BIOMASU  
**ATTACK® PELLET 30**  
AUTOMATIC PLUS



NÁVOD NA OBSLUHU



WWW.ATTACK.SK

## OBSAH

Dôležité informácie .....	3
Úvod .....	4
Všeobecný popis .....	4
Účel použitia .....	5
Popis kotla .....	5
Ovládanie kotla .....	6
Technické parametre .....	6
Rozmery kotla ATTACK PELLET 30 AUTOMATIC Plus .....	7
Hlavné časti kotla ATTACK PELLET 30 AUTOMATIC Plus .....	7
Montáž a inštalácia kotla .....	8
Schéma zapojenia kotla .....	10
Schéma zapojenia horáka .....	11
Ochrana kotla proti korózii .....	12
Záväzné normy pre projektovanie a montáž kotlov: .....	12
Prevádzkové predpisy .....	13
Údržba vykurovacieho systému spolu s kotlom .....	15
Odporúčané schémy zapojenia .....	16
Technický popis horáka .....	16
Technické údaje horáka .....	17
Napätie a spotreba energie horáka .....	17
Popis funkcie horáka .....	18
Ako používať horák na pelety .....	19
Menu tlačidiel a ich funkcie .....	19
Zobrazenia na displeji .....	20
Zobrazenia Menu .....	21
Výrobné nastavenia – všeobecne prístupné menu .....	22
Rozšírené menu .....	22
Ako inštalovať podávač peliet a zásobník .....	24
Zapnutie horáka .....	25
Vypnutie horáka .....	25
Núdzové vypnutie .....	25
Čistenie a údržba .....	25
Riešenie problémov .....	26
Možné príčiny porúch .....	27
Príslušenstvo .....	28
Rozšírené menu .....	29
Pokyny k likvidácii výrobku po ukončení jeho životnosti .....	33
Likvidácia obalu .....	33
Príslušenstvo .....	33
Povinné servisné záznamy .....	36

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Kotol na spaľovanie drevných peliet.
- Montáž, kontrolné rozkúrenie a zaškolenie obsluhy vykoná zaškolený servisný technik, ktorý tiež vyplní protokol o inštalácii kotla.
- Odporúčaná prevádzková teplota kotla je v rozmedzí 80 – 90 °C. Pri nižšej prevádzkovej teplote môže dôjsť k tvorbe kondenzátu, zniženiu životnosti kotla a strate záruky.
- Ako palivo používať výhradne pelety podľa uznanej špecifikácie paliva.
- Voľba správnej veľkosti kotla, tzn. jeho vykurovacieho výkonu, je veľmi dôležitou podmienkou pre ekonomickú prevádzku a správnu funkciu kotla. Kotol musí byť volený tak, aby jeho menovitý výkon zodpovedal tepelným stratám vykurovaného objektu.

### Prosím prečítajte si tento návod pred uvedením kotla do prevádzky.

- Tento návod na obsluhu uchovajte na vhodnom mieste v kotolni. Odporúčame uchovávať ho v plastovom obale a zavesiť ho na viditeľné miesto na stenu v dosahu technika, ktorý bude vykonávať servis vo vašej kotolni.
- Dverka kotla a spojenia medzi kotlom a komínom musia byť vzduchotesné.
- *Pretlak v spaľovacej komore by mal byť najmenej 5 Pa (0,5 mm vodného stĺpca, resp. 0,05 hPa).*
- Zariadenie PEL30AP je určené pre spaľovanie drevných peliet, nesmie byť použité pre spaľovanie iných druhov palív.
- Zariadenie PEL30AP pre spaľovanie peliet smie byť inštalované iba v kotolni, v súlade s predpismi miestnej požiarnej ochrany/stavebného úradu.

### NA KOTOL SA NEVZŤAHUJE ZÁRUKA AK:

- nie je prevádzkovaný s predpísaným palivom – peletami – podľa uznanej špecifikácie paliva,
- v systéme nebude nainštalované zmiešavacie zariadenie Regumat ATTACK-OVENTROP, ktoré zabezpečuje počas prevádzky teplotu vratnej vody do kotla najmenej 65 °C.



### Výstražný symbol

Výstražný symbol bude zobrazený v tomto manuáli na takom mieste, aby zabránil možnému riziku pri nedodržaní pokynov.

### V tomto návode sú použité dva typy upozornení:



**VÝSTRAHA!** Varuje pred životu nebezpečnými situáciami, a situáciami ktoré môžu viesť k poškodeniu zdravia a škodám, ak neboli realizované potrebné opatrenia.



**UPOZORNENIE:** Varuje pred menej bezpečnými spôsobmi práce a postupmi, ktoré môžu viesť k ublúženiu na zdraví, alebo materiálnym škodám.

## ÚVOD

### Vážený zákazník,

dakujeme Vám za dôveru, ktorú ste prejavili zakúpením nášho výrobku – kotla na spaľovanie peliet ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus. Želáme Vám, aby Vám kotol slúžil dlho a spoloahlivo. Jedným z predpokladov spoloahlivej a správnej funkcie je aj jeho obsluha a preto je potrebné, aby ste sa pozorne oboznámili s týmto návodom na obsluhu. Návod je zostavený tak, aby rešpektoval správnu funkciu kotla.

### Správna funkcia kotla je podmienená najmä:

- voľbou správneho typu a výkonu kotla
- bezchybným uvedením do prevádzky
- správnu obsluhou
- pravidelnou odbornou údržbou
- spoloahlivým servisom

## VŠEOBECNÝ POPIS

Kotol na spaľovanie peliet ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus, je určený pre úsporné a ekologicky šetrné vykurovanie rodinných domov, chatiek, malých prevádzok, dielní a podobných objektov.

Predpísaným palivom pre tento kotol sú drevné pelety.

### Popis označovania kotlov:

#### ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus

PELLET	– Kotol na spaľovanie drevných peliet
30	– Výkon kotla
AUTOMATIC	– Automatické čistenie popolníka
Plus	– Automatické čistenie výmenníka pomocou pohyblivých turbulátorov

## ÚČEL POUŽITIA

Kotol na spaľovanie drevných peliet ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus je moderný kotol, ktorý technológiou spaľovania šetrí životné prostredie, pričom užívateľovi ponúka komfort porovnatelný s kotlami na spaľovanie plynu.

Kotol je určený na vykurovanie rodinných domov, obchodov, priemyselných objektov a ďalších podobných objektov. Ako palivo sa používajú drevné pelety.

## POPIS KOTLA

Kotol ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus je určený na spaľovanie drevných peliet priemeru 6 – 8 mm, dĺžky max. 35 mm.

Konštrukčne je kotol tvorený spaľovacou komorou s prepážkou, výmenníkom tepla a dymovodom.

Základom kotla je vodou chladené kotlové teleso, ktorého zvarenec je zhotovený z oceľových kotlových plechov hrúbky 3 až 6 mm, čo kotlu zaručuje dlhú životnosť. Výmenník je rúrový s turbulátormi, ktoré zlepšujú prenos tepla do vykurovacej vody a súčasne sú využívané na čistenie výmenníka, čím zabezpečujú jeho rovnomenrnú účinnosť.

Horenie prebieha v horáku určenom na spaľovanie tohto druhu paliva. Optimálne podmienky horenia a regulácia výkonu je riešená elektronicky ovládanou dodávkou paliva a prívodu vzduchu v závislosti na užívateľom nastavených požadovaných parametroch vykurovania.

Konštrukcia horáka, spaľovacej komory a výmenníka zaručuje optimálne horenie všetkých spáliteľných zložiek.

Vyhodenie „AUTOMATIC“ je vybavené zariadením na automatické odstraňovanie popola z dna spaľovacej komory do externého boxu. Zariadenie je z výroby nastavené na odpopolňovanie každých 12 hodín.

Kotlové teleso kotla je izolované minerálnou vlnou, dizajn dotvára opláštenie s povrchovou úpravou realizovanou práškovou technológiou.

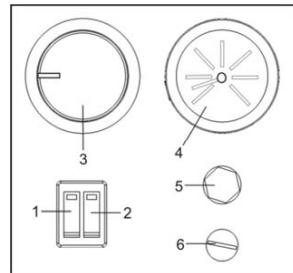
Kotol je možné vybaviť zariadením na dodávku paliva a zásobníkom peliet s objemom 500 l.

## OVLÁDANIE KOTLA

Kotol na spaľovanie peliet ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus je ovládaný prostredníctvom ovládacieho panela na hornom opláštení kotla.

- 1. Hlavný vypínač kotla** – Zapne/Vypne kotol od siete.
- 2. Prepínač režimov horáka** – prepína horák medzi pohotovostným a prevádzkovým režimom
- 3. Kotlový termostat** – nastavenie prevádzkovej teploty kotla
- 4. Termomanometer**
- 5. Reset tlačidlo** – pod krytkou
- 6. Poistka 10 A/250 V**

Popis činnosti, parametrov a nastavenia horáka sú prílohou tohto návodu.



## TECHNICKÉ PARAMETRE

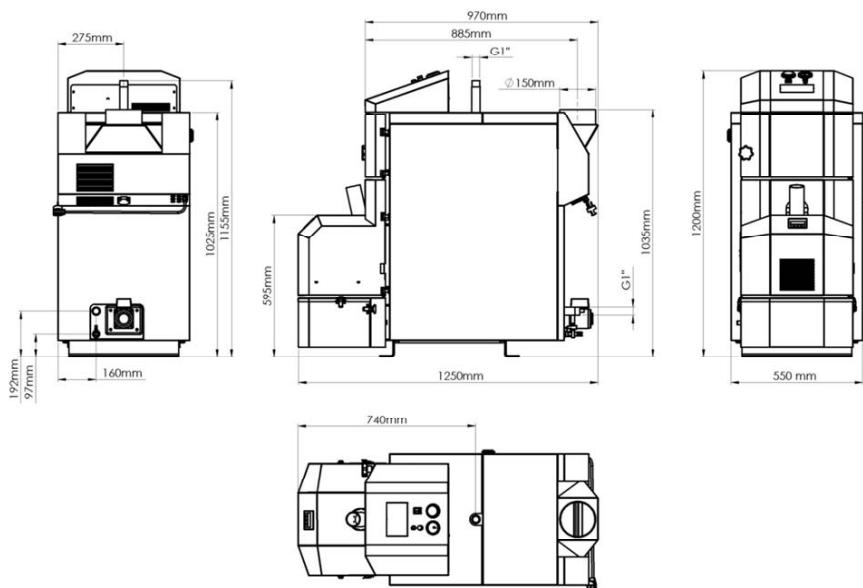
Typ kotla	PELLET 30 AUTOMATIC Plus	
Výkon kotla	kW	30
Rozsah výkonu	kW	8 – 30
Teplovýmenná plocha	m <sup>2</sup>	1,9
Predpísaný tiah komína	Pa	15 – 20
Max. prac. pretlak vody	kPa	250
Tlaková strata na strane vody	Pa	152 ( $\Delta T=10K$ ); 38 ( $\Delta T=20K$ )
Hmotnosť kotla	kg	355
Priemer odtahového hrdla	mm	150
Výška kotla	mm	1 220
Šírka kotla	mm	575
Hĺbka kotla	mm	1 250
Rozmery zásobníka peliet (500 l)	mm	720 × 1 240 × 830 mm
Krytie el. časti	IP	IP 40
Maximálny elektrický príkon (pri zapalovaní)	W	600
Prevádzkový elektrický príkon	W	90
Účinnosť kotla	%	90,6
Trieda kotla podľa emisie CO (podľa EN 303-5)		5
Teplota spalín pri menovitom výkone	°C	143
Predpísané palivo		Drevné pelety Ø 6 – 8 mm, l=35 mm max.
Priemerná spotreba	kg.h <sup>-1</sup>	2,4 – 6,9
Objem vody v kotle	l	62
Rozsah nastavenia teploty vykurovacej vody	°C	60 – 90
Pripojovacie sieťové napätie	V/Hz	230/50
Hmotn. prietok spalín pri men. výkone	kg/s	0,015
Hmotn. prietok spalín pri min. výkone	kg/s	0,005

Predpísaná min. teplota vratnej vody do kotla (spiatučka) v prevádzke je 65 °C.

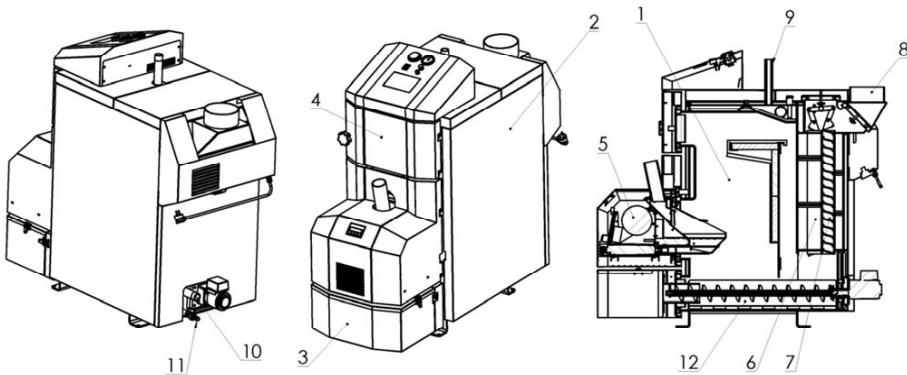
Odporučaná prevádzková teplota vody v kotly je 80 – 90 °C.

Výrobca ATTACK, s.r.o. si vyhradzuje právo na zmenu technických parametrov a rozmerov kotla bez predchádzajúceho upozornenia.

## ROZMERY KOTLA ATTACK PELLET 30 AUTOMATIC PLUS



## HLAVNÉ ČASŤI KOTLA ATTACK PELLET 30 AUTOMATIC PLUS



- 1 – teleso kotla
- 2 – opláštenie
- 3 – výnosný box na popol
- 4 – dvere kontrolného otvoru
- 5 – horák
- 6 – rúrový výmenník

- 7 – turbulátory
- 8 – zberač spalín s dymovodom
- 9 – stúpačka 1"
- 10 – spiatočka 1"
- 11 – napúšťací a vypúšťací ventil
- 12 – popolník

# MONTÁŽ A INŠTALÁCIA KOTLA

## Inštalácia kotla

Kotol môže inštalovať len osoba s platným oprávnením na inštaláciu a montáž zariadení vykurovacej techniky. Pre inštaláciu musí byť spracovaný projekt, ktorý zodpovedá platným predpisom. Pred inštalovaním kotla je montážny pracovník povinný skontrolovať či súhlásia údaje na výrobnom štítku kotla s údajmi v projekte a v sprievodnej dokumentácii kotla. Zapojenie kotla musí zodpovedať platným predpisom, normám, vyhláškam a tomuto návodu na obsluhu. Za škody, ktoré vzniknú chybným zapojením, prípadne nesprávou prevádzku výrobca nezodpovedá.

## Umiestnenie kotla

Kotol je určený pre inštaláciu a prevádzku v priestore so základným prostredím (AA5/AB5) podľa STN 33 2000-1:2009-04. Pri inštalácii kotla musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť jeho povrchu od horľavých materiálov v závislosti na stupni horľavosti:

- |                                                                    |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------|
| • od materiálov horľavosti B, C1, C2                               | 200 mm |
| • od materiálov horľavosti C3                                      | 400 mm |
| • od materiálov, ktorých stupeň nie je odskúšaný podľa STN 73 0853 | 400 mm |

## Príklady rozdelenia stavebných materiálov podľa stupňa horľavosti:

- stupeň horľavosti A – nehorľavé (tehla, tvárnice, keramické obkladačky, malta, omietka)
- stupeň horľavosti B – veľmi ľahko horľavé (heraklit, lignos, dosky s čadičovej plste)
- stupeň horľavosti C1 – ľahko horľavé (buk, dub, preglejka, werzalit, tvrdnený papier)
- stupeň horľavosti C2 – stredne horľavé (drevo borovica, smrekodrevotrieska, solodus)
- stupeň horľavosti C3 – ľahko horľavé (drevovláknité dosky, polyuretán, PVC, molitan, polystyrén)

Ak je kotol umiestnený na podlahe z horľavých materiálov, táto musí byť zabezpečená nehorľavou, tepelne izolačnou podložkou presahujúcou pôdorys kotla najmenej o 150 mm. Ako nehorľavé a tepelne izolačné materiály možno použiť tuhé látky stupňa horľavosti A. Na kotol a do vzdialenosť menšej ako 500 mm nesmú byť uložené predmety z horľavých materiálov.

Kotol je nutné umiestniť v kotolni tak, aby bol voľný priestor pred kotlom min. 1 m a 0,5 m od bočných stien a zozadu. Nad kotlom je nutné nechať voľný priestor min. 1 m. Tento priestor je nutný na základnú prevádzku, údržbu a prípadný servis kotla.



**UPOZORNENIE:** Umiestnenie kotla ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus v obytnom priestore (vrátane chodieb) je neprípustné!

## Prívod vzduchu

Pre správnu prevádzku kotla je nutné zabezpečiť dostatočný prístup vzduchu pre spaľovanie. Minimálny prierez otvoru pre prívod čerstvého vzduchu je  $200 \text{ cm}^2$ .

## Pripojenie kotla k vykurovacej sústave

Kotol ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus smie inštalovať a vykonávať servisné zásahy len zaškolený servisný technik. Pred inštaláciou kotla na starší vykurovací systém je nevyhnutné vykonať prepláchnutie (vyčistenie) celého systému. Vykurovací systém musí byť napustený vodou, ktorá splňa požiadavky STN 07 7401:1991 a hľavne jej tvrdosť nesmie presiahnuť  $1 \text{ mmol/l}$  a koncentrácia  $\text{Ca}^{2+} 0,3 \text{ mmol/l}$ . V prípade nedodržania týchto podmienok zaniká záruka poskytovaná na kotol výrobcom!

## **Volba a spôsob zapojenia regulačných a ovládacích prvkov**

Kotol je dodávaný spotrebiteľovi so základným vybavením s regulačnými a ovládacími prvkami. Zapojenie týchto prvkov je naznačené na schéme zapojenia. Odporúčame rozšírenie regulácie kotla o ďalšie regulačné prvky, ktoré prispejú ku komfortnejšej a ekonomickejšej prevádzke. Každé čerpadlo v systéme musí byť ovládané samostatným termostatom, aby nedochádzalo k podchladieniu kotla na vstupe vratnej vody (spíatočka) pod 65 °C.

Pripojenie týchto ďalších prvkov navrhuje projektant podľa špecifických podmienok vykurovacieho systému. Elektrická inštalácia spojená s dodatočným vybavením kotla musí byť vykonaná odborníkom podľa platných noriem.

### **Pripojenie na elektrickú sieť**

Na elektrickú sieť 230 V/50 Hz sa kotol pripojuje sieťovou šnúrou s vidlicou. Sieťový prívod je typu M a pri vymene musí byť nahradený zhodným typom servisnou organizáciou. Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby pripojovacia vidlica bola v dosahu obsluhy (podľa STN EN 60335-1+A11:1997). Zapojenie sieťovej zásuvky musí vyhovovať norme STN 33 2000-4-46, kde zásuvka musí byť vybavená stredným ochranným kolíkom pripojeným na vodič PE. Nie je dovolené používať najrôznejšie rozvodky a predĺžovacie káble. Sieťový prívod po zapojení do elektrickej siete musí byť z hľadiska bezpečnosti voľne prístupný.

### **Dymovod**

Dymovod musí mať vyústenie do komínového prieduchu. Ak nie je možné pripojiť kotol ku komínovému prieduchu bezprostredne, má byť príslušný nadstavec dymovodu podľa daných možností čo najkratší a nie dlhší ako 1 m, bez dodatkovej výhrevnej plochy a smerom ku komínu musí stúpať. Nadstavce dymovodu musia byť mechanicky pevne a tesne spojené proti prenikaniu spalín a vo vnútri čistiteľné. Nadstavce dymovodu nesmú byť vedené cudzími bytovými alebo úžitkovými jednotkami. Vnútorný prierez dymovodu sa nesmie smerom ku komínu zužovať. Použitie kolien a vodorovných úsekov je potrebné minimalizovať.

### **Komín**

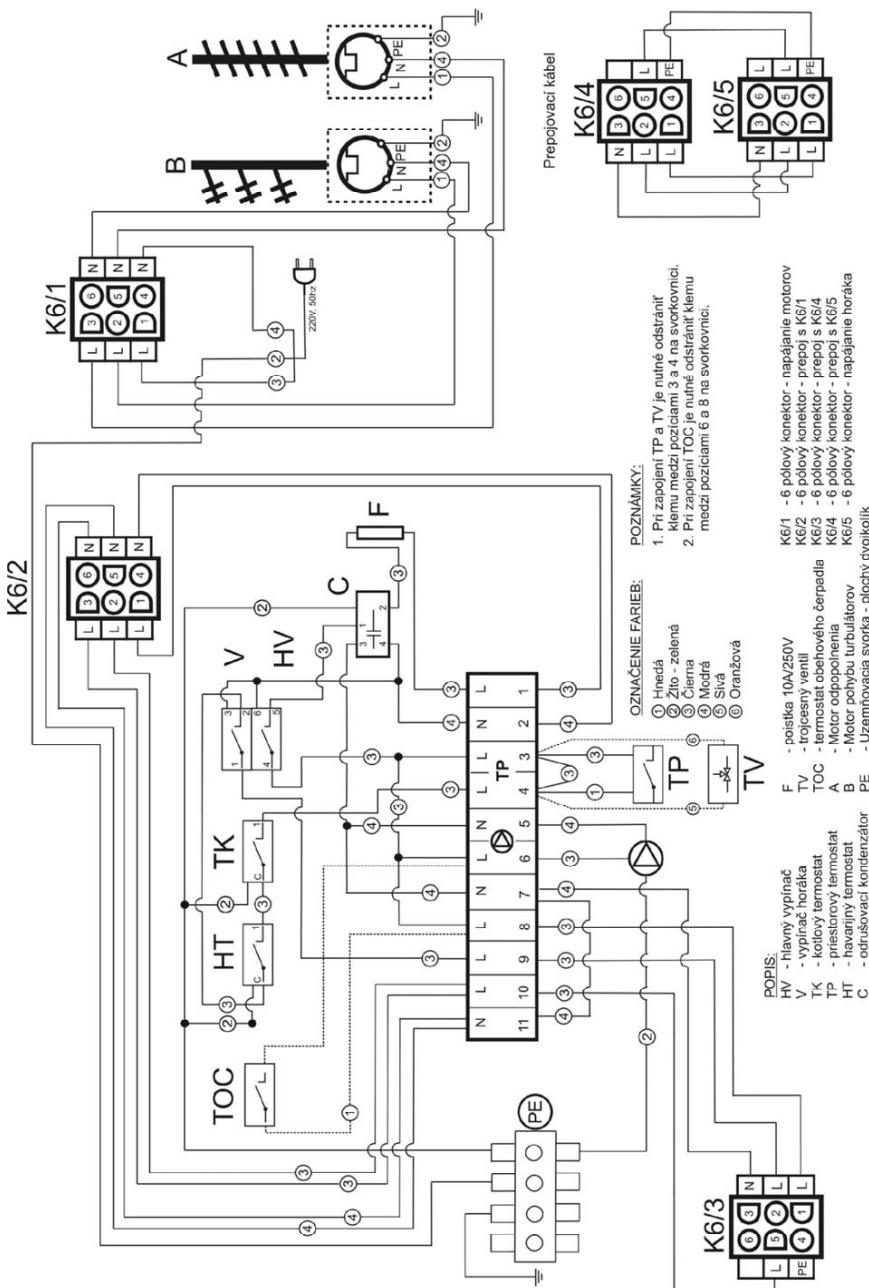
Pripojenie spotrebiča ku komínovému prieduchu musí byť vždy prevedené so súhlasom príslušného kominárskeho podniku. Komínový prieduch musí vždy vyvinúť dostatočný ťah a spoľahlivo odvádzať spalinu do volného ovzdušia, pre všetky prakticky možné prevádzkové podmienky. Pre správnu funkciu kotla je nutné, aby bol samostatný komínový prieduch správne dimenzovaný. Ťah komína priamo závisí na jeho priereze, výške a drsnosti vnútornej steny. Komínový prieduch musí byť dostatočne izolovaný, aby nedochádzalo ku vzniku kondenzácie. Teplota 1 m pod ústím komína nesmie byť nižšia ako 60 °C. Do komína, na ktorý je napojený kotol sa nesmie pripojiť iný spotrebič. Priemer komína nesmie byť menší, ako je vývod na kotly. Ťah komína musí dosahovať predpísané hodnoty. Nesmie však byť extrémne vysoký, aby neznižoval účinnosť kotla a nenarušoval jeho spaľovanie (netrhal plameň). V prípade veľkého ťahu nainštalujte do komínového prieduchu medzi kotol a komín škrtiacu klapku.

### **Informačné hodnoty rozmerov prierezu komína**

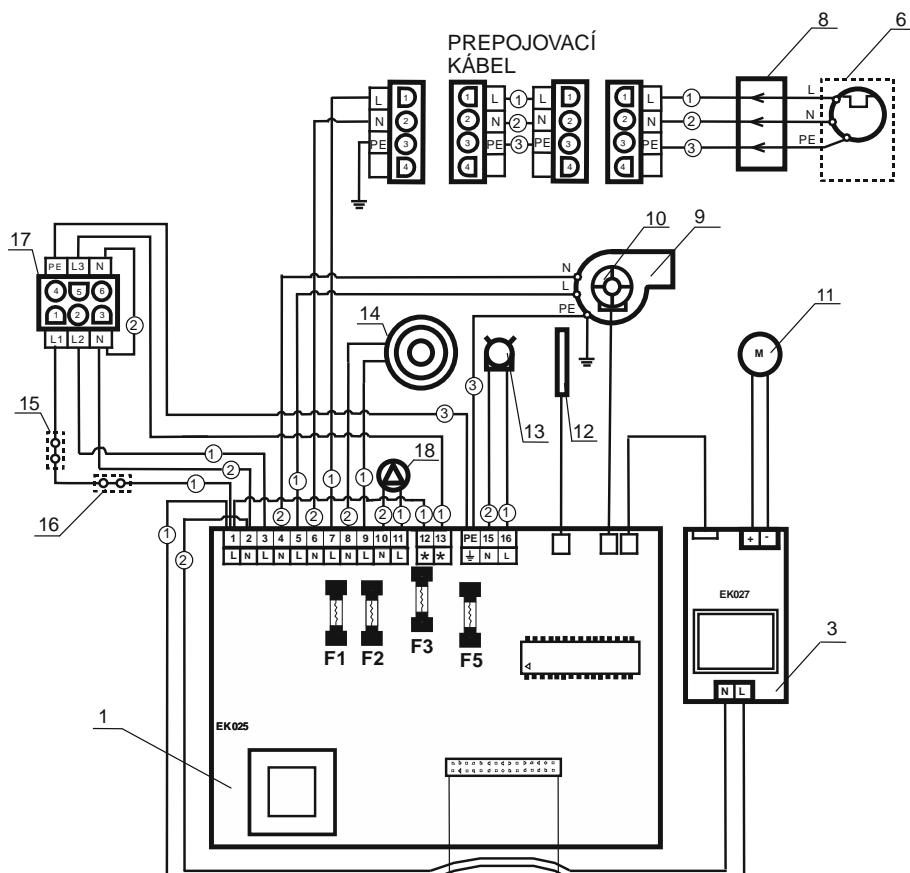
20 x 20 cm	min. výška	7 m
Ø 20 cm	min. výška	8 m
15 x 15 cm	min. výška	11 m
Ø 16 cm	min. výška	12 m

Presný rozmer komína určuje STN 73 42 10. Predpísaný ťah komína je uvedený v Technických parametroch.

# SCHÉMA ZAPOJENIA KOTLA



# SCHÉMA ZAPOJENIA HORÁKA

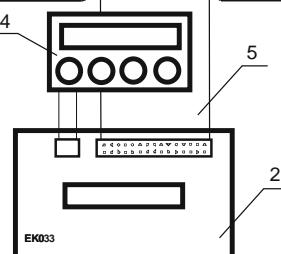


- 1 - Základná elektronika
- 2 - Elektronika displeja
- 3 - Elektronika čistenia
- 4 - Displej
- 5 - Dátový kábel
- 6 - Podávač
- 7 - Motor odpopolnenia (PEL30A)
- 8 - Zástrčka pre podávač
- 9 - Ventilátor
- 10 - Snímač otáčok ventilátora
- 11 - Pohon čistenia
- 12 - Snímač kotlovej teploty
- 13 - Fotobunka
- 14 - Špirála
- 15 - Koncový spínač
- 16 - Tepelná poistka
- 17 - Konektor
- 18 - Čerpadlo

\* kontakt bez potenciálu

#### OZNAČENIE FARIEB:

- 1 - CIERNA
- 2 - MODRÁ
- 3 - ŽLTO-ZELENÁ



- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| F1 - F800mAL250V | - ventilátor         |
| F2 - F1AL250V    | - podávač peliet     |
| F3 - T6,3AL250V  | - zapalovanie        |
| F5 - F800mAL250V | - pohon odpopolnenia |

## OCHRANA KOTLA PROTI KORÓZII

Vhodným riešením tohto problému je použitie zmiešavacieho zariadenia (Regumat ATTACK-OVENTROP). Toto riešenie umožňuje vytvorenie oddeleného kotlového a vykurovacieho okruhu čím sa zabráni podchladzovaniu kotla pod 65 °C a tým sa zníži možnosť kondenzácie vodných pár, tvorby kyselín a dechtov vo výmenníku a spalovacej komore kotla.

**Použitie zariadenia je podmienkou zachovania záruky!**

Regumax slúži na udržiavanie teploty spiatočkovej vykurovacej vody vstupujúcej do kotla nad 65 °C pri nastavení termostatickej hlavice na 5 – 6 stupni. Teplota v spiatočke pod 60 °C vedie k zvýšeniu tvorby kondenzátu a dechtu, čo následne zapríčinuje skrátenie životnosti kotla.

### Technické parametre:

Svetlosť	DN25
Max. tlak	10 bar
Max. teplota	120 °C
Hodnota kvs	3,9



Regumax sa skladá z trojcestného zmiešavacieho ventilu, obehového čerpadla, uzatváracieho ventilu, teplomerov a izolácie. Výhoda tohto riešenia spočíva v kompaktnosti, jednoduchosti obsluhy a zaručenej ochrane tepelného výmenníka kotla.

Regumax pre kotel ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus: Objednávací kód – **DPP25003**.

## ZÁVÄZNÉ NORMY PRE PROJEKTOVANIE A MONTÁŽ KOTLOV:

STN EN 303-5	Vykurovacie kotly na tuhé palivá
STN 734210	Zhotovovanie komínov a dymovodov
STN EN 60335-1+A11	Bezpečnosť el. spotrebičov pre domácnosť
STN EN 12828+A1	Vykurovacie systémy v budovách. Navrhovanie teplovodných vykurovacích systémov
STN 060830	Zabezpečovacie zariadenie pre ústredné kúrenie a ohrev TÚV
STN 077401	Voda a para pre tepelné energetické zariadenia s pracovným tlakom pary do 8 MPa
STN 33 2000 4-46	Elektrické inštalácie budov. časť 4: Zaistenie bezpečnosti
STN 33 2000-1:2009-04	Elektrické inštalácie budov. časť 3: Stanovenie základných charakteristik
STN EN ISO 11202	Akustika
STN EN ISO 3746	Akustika
STN EN 62233	Metódy merania elektromagnetických polí spotrebičov pre domácnosť a podobných prístrojov vzhladom k expozícii osôb
STN ISO 80000	Veličiny a jednotky

# PREVÁDZKOVÉ PREDPISY

## Príprava kotla na prevádzku

Pred uvedením kotla do prevádzky sa presvedčte, či je systém naplnený vodou, je odvzdušnený a nedochádza k poklesu tlaku vykurovacej vody. Skontrolujte tesnosť a zostavenie dymovodu. Kotol musí byť obsluhovaný v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, aby bola dosiahnutá kvalitná funkcia. Obsluhu môže vykonávať len dospelá osoba.

## Uvedenie kotla do prevádzky

Kotol sa uvedie do pohotovostného režimu zapnutím hlavného vypínača (ľavé tlačidlo dvojitého vypínača) umiestneného na ovládacom panely kotla, čo je signalizované svietením červenej kontrolky v tlačidle hlavného vypínača. Do prevádzky sa kotol uvedie zapnutím prepínača režimov horáka (pravé tlačidlo dvojvypínača), čo je signalizované kontrolkou v tlačidle vypínača. Otočný kotlový termostat je nutné nastaviť na požadovanú teplotu vykurovacej vody. Otočením termostatu v smere pohybu hodinových ručičiek sa požadovaná teplota vykurovacej vody zvyšuje a naopak. K zapáleniu paliva v horáku kotla dôjde automaticky prostredníctvom elektrickej špirály zabudovanej v kotlovom horáku. Prevádzka horáka je automatická a je regulovaná prostredníctvom kotlového termostatu a ďalších regulačných prvkov, ktoré je možné pripojiť do elektrosvorkovnice kotla (napr. izbový termostat, programovateľný regulátor...). Nastavenie parametrov horáka je podrobne popísané v ďalších kapitolách tohto návodu.



**UPOZORNENIE:** Pri prvom rozkúrení môže dôjsť ku kondenzácii a vytekaniu kondenzátu. Po dlhšom kúrení kondenzácia zmizne.

Pokiaľ bol kotol dlhšiu dobu mimo prevádzky (vypnutý, v poruche), je nutné pri jeho opäťovnom spustení do prevádzky dbať zvýšenej opatrnosti. Pri odstavenom kotle môže dôjsť k zablokovaniu čerpadla, alebo úniku vody zo systému.

Pravidelné a dôkladné čistenie je dôležité pre zaistenie trvalého výkonu a životnosti kotla. Pri nedostatočnom čistení môže dôjsť k poškodeniu kotla. Počas prevádzky kotla musia byť všetky dvierka na kotly tesne uzatvorené.

## Palivo

Uznaná špecifikácia paliva pre horáky na spaľovanie drevných peliet:

Merná hmotnosť:	600 – 750 kg/m <sup>3</sup>	Drevné lisované pelety
Výhrevnosť:	4,7 – 5,0 kWh/kg	
Veľkosť/priemer:	6 – 8 mm	
Veľkosť/dĺžka:	Pozor! Max. 35 mm	
Vlhkosť max.:	12 %	
Obsah popola:	0,5 – 1 %	
Obsah drolu (prach):	max. 3 %	
Teplota tlenia popola:	min. 1 100 °C	
Palivo	musí splňať požiadavky normy DIN 51 731	

## Sposoby regulácie kotla

### Regulácia kotla bez izbového termostatu

V tomto prípade je od výroby na svorkovnici kotla inštalovaný na kontaktoch elektrosvorkovnice kotla (TP-U1/U2) prepoj. Kotol je regulovaný len na základe nastavenia kotlovej teploty na kotlovom termostate kotla nachádzajúceho sa na ovládacom panely kotla.

## **Regulácia kotla s izbovým termostatom**

V tomto prípade bude kotel regulovaný izbovým termostatom, ktorý sa pripojí na kontakty svorkovnice (TP-L1/L2) namiesto prepoja, ktorý je nutné odstrániť. Kotel bude samozrejme brať do úvahy aj nastavenú kotlovú teplotu. Namiesto izbového termostatu môže byť inštalovaný aj iný druh požiadavky na vykurovanie ako sú napríklad programovateľný regulátor vykurovania.



**UPOZORNENIE:** Na kontaktoch pripojenia izbového termostatu je nebezpečné dotykové napätie 230 V! Pred akýmkolvek zásahom do elektrosvorkovnice, alebo elektroinštalácie kota je nutné odstaviť kotel od elektrickej siete!

## **Ochrana kota**

Kotel je vybavený havarijným termostatom. V prípade, že kotlová teplota stúpne nad 110 °C, kotel je bezpečne vyradený z prevádzky. Opäťovné spustenie kota po poklesе teplote kotlovej vody je možné uskutočniť až po zatlačení tlačidla reset na prednom ovládacom paneli.

## **Doplnenie paliva**

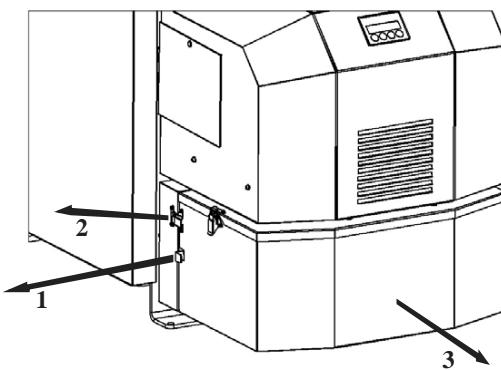
Palivo sa dopĺňuje do zásobníka paliva, ktorý sa dá dokúpiť ako voliteľné príslušenstvo ku kotle. Platí zásada, že doplnenie paliva by malo byť uskutočnené skôr ako je spotrebovaná zásoba pelet v tomto zásobníku.



**UPOZORNENIE:** Zásobník paliva smie byť otvorený iba počas dopĺňania paliva, príp. pri jeho čistení. Počas prevádzky kota musí byť zásobník uzavorený.

## **Odstraňovanie popola**

Kotel ATTACK® PELLET 30 AUTOMATIC Plus je vybavený zariadením na automatické odvádzanie popola do výnosného boxu. V tomto prípade je nutné box skontrolovať 2x za sezónu a v prípade potreby ho vyprázdníť. Priestor dna spalovacej komory je potrebné vyčistiť po skončení vykurovacej sezóny. Pri vyprázdnovaní boxu je nutné krátkodobo odstaviť kotel z prevádzky.



## **Vyprázdnovanie kontejnera:** (vid' obrázok)

1. Uzavrieť vstupný otvor do kontejnera yttiahnutím páky vľavo na zadnej stene kontejnera dolava na doraz.
2. Uvoľniť pákové uzávery po bokoch kontejnera.
3. Čahom k sebe uvoľniť kontejner z prívodnej rúry krytky dvierok.
4. Popol vysypať do popolnice.

Nasadenie kontejnera sa vykonáva postupom v opačnom poradí. Pri čistení dna spaľovacej komory je nutné krátkodobé odstavenie kotla z prevádzky, vyprázdníť plechový popolník príp. pozametať dno kotla. Popolník je umiestnený v spodnej časti kotla za popolníkovými dvierkami. Pri manipulácii s popolníkom je nutné použiť pracovné rukavice aby nedošlo k popáleniu. Po odstránení popola je nutné popolník vložiť späť a riadne uzavrieť popolníkové dvierka.



**VÝSTRAHA!** Neprevádzkujte kotel bez nasadeného boxu popola s uzavretým horným vekom (možný únik spalín) – nebezpečenstvo ohrozenia života!

#### **Krátkodobé odstavenie kotla z prevádzky**

Ak chcete na krátku dobu odstaviť kotel z prevádzky, vypnite vypínač horáka a nechajte dohorieť palivo v horáku. Nevypínajte hlavný vypínač.

#### **Dlhodobé odstavenie kotla z prevádzky**

Pri dlhodobom odstavení kotla z prevádzky najprv vypnite vypínač horáka a nechajte dohorieť palivo v horáku. Po vychladnutí kotla pod 30 °C vypnite hlavný vypínač a vytiahnite vidlicu sieťovej šnúry zo sieťovej zásuvky.

## **ÚDRŽBA VYKUROVACIEHO SYSTÉMU SPOLU S KOTLOM**

Najmenej 1x za 14 dní skontrolujte, prípadne doplňte vodu vo vykurovacom systéme. Ak je kotel v zimnom období mimo prevádzku hrozí nebezpečenstvo zamrznutia vody v systéme a preto vodu radšej zo systému vypustite. Inak vodu vypúšťajte len v najnevyhnutnejšom prípade a pokiaľ možno na čo najkratšiu dobu. Po skončení vykurovacieho obdobia kotel riadne vyčistite (po dlhodobom odstavení kotla z prevádzky vyniesť popol z kontejnera/popolníka a metličkou vymiešť steny a dno spaľovacej komory), poškodené diely vymeňte.

#### **Výmena tesniacej šnúry dvierok**

Demontujte starú tesniacu šnúru pomocou skrutkovača a drážku, v ktorej šnúra sedela vyčistite. Vezmite novú tesniacu šnúru a jej začiatok umiestnite na vodorovné časti drážky. Rukou, poprípade pokleptom kladiva, ju vtlačte do drážky po obvode dvierok.

#### **Nastavenie pántov**

Po určitej dobe môže dôjsť k utlačeniu tesniacej šnúry v dvierkach. Na zaistenie tesnosti dvierok je preto potrebné zmeniť polohu dvierok. Zmena polohy sa vykonáva zaskrutkováním pántov dvierok.

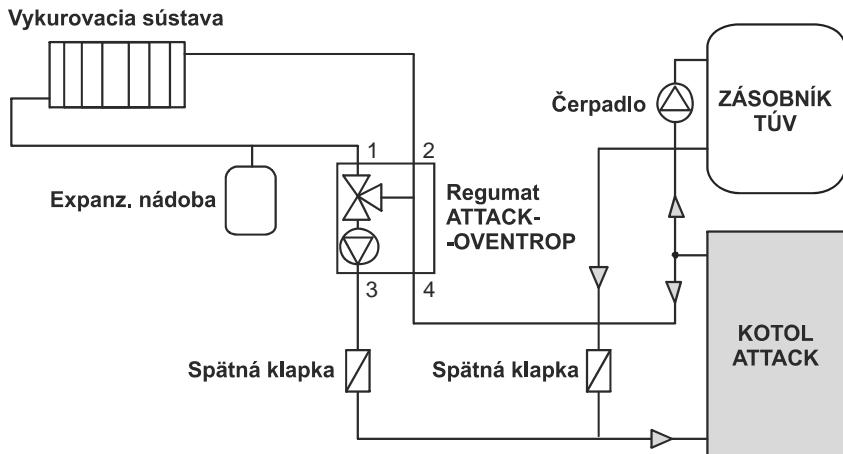
Inšpekčné dvierka sú uchytené ku kotlovému telesu pomocou dvoch pántov, ktoré sú spojené s dvierkami dlhým čapom. Ak chceme nastavenie pántov zmeniť, je nutné čap vytiahnuť a pánt pootočením zaskrutkovať. Nasadíme dvierka a do pántu vsunieme čap.



**VÝSTRAHA!** Na vytiahnutie čapu horných dvierok je nutné demontovať vrchné opláštanie kotla. Z dôvodu ochrany zdravia je pred jeho demontážou nutné vypnúť kotel a vytiahnuť sieťovú šnúru zo zásuvky.

## ODPORÚČANÉ SCHÉMY ZAPOJENIA

Schéma zapojenia s regulačným systémom REGUMAT ATTACK-OVENTROP



## TECHNICKÝ POPIS HORÁKA

Horák je vytvorený na základe dodávky paliva *princípom padania*, pri ktorom pelety samotiažou padajú z podávača peliet cez prívodnú hadicu a prívodnú rúru na rošt, kde prebieha spaľovanie. Horák má *elektrické zapáľovanie* ktoré automaticky zapáľuje pelety padajúce na rošt. Zapáľovanie začne až po tom ako dá termostat pokyn horáku.

Horák má vlastný vstavaný termostat (pre prípad, že nie je zabudovaný kotlový (externý) termostat, prípadne kombinované zapojenie s priestorovým termostatom). Jeho snímač teploty musí byť vložený do vhodného puzdra vo vodnom plášti kotla. *Zapínacia a vypínacia teplota* je nastaviteľná cez menu tlačidla horáka. Informácia o aktuálnych prevádzkových údajoch je zobrazovaná na displeji.



**UPOZORNENIE:** Hlavica snímača teploty kotla nesmie byť natretá kontaktnou tekutinou, alebo pastou.

Horák má z výroby prednastavený rozsah výkonu 14 – 30 kW, ktorý je rozdelený do troch stupňov: 1. (14 kW), 2. (22 kW) a 3. (30 kW).

Zvolený stupeň výkonu je počas prevádzky zobrazený na displeji. Výkon je možné zvolať cez menu tlačidla horáka a informácie zobrazené na displeji. Rozsah výkonu je možné meniť v dvoch úrovniach – 8 až 12 kW a 14 až 30 kW v rozšírenom menu.

Horák má samočistiaci mechanizmus roštu. Keď termostat dosiahne nastavenú teplotu vypnutia, začne cyklus dohorenia, po ktorom sa rošt vysunie, pričom sa vyčistí oškriabaním. Toto umožňuje dlhšiu dobu používania, počas ktorej nebude potrebné vyberať horák z kotla. Horák je vybavený riadiacim systémom, ktorý ovláda pohon dopravníka odstraňovania popola a pohon čistenia rúrového výmenníka pomocou turbulátorov.

Konvekčné časti kotla sa musia čistiť v pravidelných intervaloch aby sa zachovala vysoká účinnosť vykurovania.

Horák je určený pre spaľovanie drevných pelet s priemerom 6 – 8 mm.

Horák je vyrábaný podľa priemyselných nariem a predpisov a bol testovaný a schválený v súlade so smernicami o zariadeniach nízkeho napätia, ako aj so smernicami o elektromagnetickom rúšení.

## TECHNICKÉ ÚDAJE HORÁKA

<b>Model</b>	PELH30Plus
<b>Palivo</b>	Drevné pelety, 6 – 8 mm
<b>Režim</b>	8 – 12 kW; 14 – 30 kW
<b>Stupnica výkonu</b>	8 – 30 kW, odstupňované po 2 kW
<b>Pre kotle s výhrevnou komorou do</b>	3 m <sup>2</sup>
<b>Hmotnosť</b>	28,5 kg

Hlavné napätie	Hlavný prúd	Hz
~230 V	10 A pojistka	50



**VÝSTRAHA!** Elektrickú inštaláciu musí vykonávať certifikovaný elektrotechnik. Hlavné káble smie vymieňať iba nami schválený elektrotechnik.

## NAPÄTIE A SPOTREBA ENERGIE HORÁKA

Komponent	Siet/Volt	Min./Max. Napätie	Pojistka
Displej	5 V DC	1 W	-----
Ventilátor	230 V~	15 – 58 W	800 mA
Obvodová doska	230 V~		-----
Čistenie roštu	24 V DC	10 – 50 W	spínané
Zapaľovanie	230 V~	600 W	6,3 A
Vonkajší podávač pelet	230 V~	15 – 220 W	1 A
Odstraňovanie popola	230 V~	15 – 220 W	1 A

## POPIS FUNKCIE HORÁKA



**UPOZORNENIE:** Horák pracuje iba s použitím termostatu kotla, prípadne doplnený o priestorový termostat. V oboch prípadoch musí byť peletový horák pripojený cez poistku proti prehriatiu kotla.

### Normálne spustenie

- Ked' dá termostat pokyn horáku, zapne sa ventilátor a fotobunka kontroluje plameň. Ak plameň nehorí, dá pokyn na kontrolné prefúknutie horáka. Následne začnú pelety padať do horáka počas doby určenej ovládacím systémom, potom sa aktivuje zapalovanie. Ked' sa ukončí fáza dodávky paliva pre zapalovanie, ovládací systém počká na signalizáciu plameňa od fotobunky.
- Po tom, ako fotobunka zaznamená plameň, padajú malé množstvá peliet počas *prechodnej fázy*. Jej dĺžka závisí od stupňa výkonu nastaveného na horáku. Prívod peliet sa postupne zvyšuje kým nie je dosiahnutá dodávka množstva paliva pre požadovaný výkon.
- Toto množstvo je ďalej dodávané do horáka až kým prevádzkový termostat nedá signál na zastavenie.
- Tento signál zastaví prívod peliet, kym ventilátor pokračuje v dodávaní vzduchu do horáka.
- Ked' fotobunka zaznamená vyhorenie paliva, začne prefúknutie horáka
- Podľa nastaveného oneskorenia, po dohorení paliva nasleduje čistenie horáka – rošt horáka sa vysunie proti škrabke a popol s nezhorenými časťami vypadnú cez prednú hranu dna horáka do popolníka.
- Po zasunutí roštu čaká horák na nový signál od termostatu.



**UPOZORNENIE:** Jednotka pre pohyb roštu je veľmi silná a môže zapríčiniť ohrozenie. Nikdy nevkladajte časti tela ani iné cudzie predmety do horáka, kym je zapnutý.

### Normálne spustenie ked'je v horáku stále prítomný plameň

Ak fotobunka zaznamená plameň počas počiatočnej fázy (napr. po krátkodobom výpadku el. prúdu), kontrolný systém začne rovno prechodnú fazu. Peletový horák vtedy pokračuje v prevádzke ako pri normálnom začiatku. (viď výšie)

### Normálne spustenie ked'kontrolný systém nezaznamená plameň

Normálny spúšťiaci proces nasleduje aj ked' riadiaci systém nedostane signál plameňa. Systém krátko potom začne nový spúšťiaci pokus, v ktorom zredukuje dávku paliva pre zapalovanie na približne 45 %, a môže ju redukovať počas celej doby zapalovania. Tieto parametre sa dajú meniť v servisnom menu, čo môže vykonávať iba zaškolená osoba. Ak aj druhý pokus zlyhá, všetky funkcie sa vypnú a spustí sa alarm. Tento alarm sa zobrazí na displeji.



**UPOZORNENIE:** Uistite sa, že bola dosiahnutá dostatočná teplota spalín. Musí to byť najmenej 60 °C jeden meter pod vrcholom komína. Ak je teplota nižšia, konzultujte to s vaším kominárom. Teplota spalín nižšia ako 60 °C počas procesu spaľovania zvyšuje riziko poškodenia komína kondenzáciou.

## AKO POUŽÍVAŤ HORÁK NA PELETY

Peletový horák potrebuje vzduch na spaľovanie, preto kotolňa musí mať prieduch na prívod vzduchu. Prieduch na prívod vzduchu musí mať najmenej  $200 \text{ cm}^2$ .

Peletový horák sa nesmie uviesť do činnosti kým nie je bezpečne overené, že dym môže voľne prechádzať cez kotel a komín až do ovzdušia.

Do horáka sú dodávané pelety z vonkajšieho podávača pripojeného k zásobníku na pelety. Pre najlepšiu funkciu a najrovnomernejšie podávanie musí byť podávač naklonený pod uhlom  $45^\circ$ . Podávač by mal byť schopný dopraviť okolo 10 kg peliet za hodinu nepretržitej prevádzky / požiadavky na podávanie peliet.

Pelety musia byť skladované v dobre vetranom priestore bez vlhkosti, alebo v špeciálne upravenom zásobníku.



**UPOZORNENIE:** Horák pozostáva z komponentov vysokej kvality, ktoré sa nesmú nahraďať menej kvalitnými náhradnými dielmi. Ak sú komponenty nahradené inými ako originálnymi náhradnými dielmi, platnosť záruky bude ukončená.

## MENU TLAČIDLÁ A ICH FUNKCIE

Tlačidlami menu pod displejom sa nastavujú funkcie horáka. (pozri tiež možnosti nastavení pod **Výrobnými nastaveniami**, dole).

Ako zmeniť nastavenia peletového horáka:

„S“ Menu/Enter: Pre aktiváciu ďalších zoznamov a vstup/uloženie zmien.

„–“ Pre návrat v menu a znižovanie voliteľných hodnôt.

„+“ Pre postup v menu a pre zvyšovanie voliteľných hodnôt.

„ESC“ Exit/Escape: Pre výstup z menu bez uloženia nových hodnôt.



Hodnoty, ktoré môže nastaviť užívateľ, sú zobrazené v nasledujúcej tabuľke:

MENU	Vysvetlenie
NASTAVENIE VÝKONU	Požadovaný stupeň výkonu (1, 2 alebo 3)
DÁVKOVANIE PELIET	Nastavenie dopravovanej dávky peliet
ZÁZNAM	Záznam porúch pre kontrolné účely
DOHORENIE	Príkaz horáku na dohorenie
ROZŠÍRENÉ MENU	Prístup do servisného menu cez kód

# ZOBRAZENIA NA displeji

## Pohotovostný režim

PAUZA	
OFF	FC: 0 %

Nič v horáku nie je zapnuté, horák čaká na štartový signál od termostatu.

*Termostat zapína.*

## Krok 1 skúšobné prefúknutie

SK. PREFÚKNUTIE	
ON	FC: ? %

Ventilátor začína prevádzku, a keď fotobunka zaznamená hodnotu pod 5 %, program pokračuje.

## Krok 2 Rozkurovacia dávka paliva

ZAPÁLENIE 1	
ON	FC: ? %

Rozkurovacia dávka paliva je dopravená do horáka a program čaká na signál „plameňa“ od fotobunky.

## Krok 3 Prechodná fáza

PRECHOD. FÁZA	??KW
ON	FC: ? %

Prechodná fáza začína, keď fotobunka a kontrolný systém zaznamenajú plameň. Malé, postupne narastajúce množstvá peliet sú dopravované do horáka, kym sa nedosiahne požadovaná dávka peliet.

## Krok 4 Spalovanie

KÜRENIE	??KW
ON	FC: ? %

Spaľovacia fáza prebieha pokým ju termostat nepreruší.

## Krok 5 Dohorenie

DOHORENIE	
OFF	FC: ? %

Termostat prerušíl spaľovaciú fázu a horák začína fázu dohorenia

## Krok 6 Čistenie

ČISTENIE	
OFF	FC: 0 %

Rošt sa vysúva, keď sa úplne vysunie, ventilátor beží naplno, kym sa rošt zasunie späť.

## Krok 7 Odstránenie popola

ODSTR. POPOLA	
OFF	FC: 0 %

Horák zapína po uplynutí nastavenej doby (napr. 6 hodín) pohon odpopolnenia na nastavený čas (napr. 3 minúty).

## Krok 8: Návrat do pohotovostného režimu.

PAUZA	
OFF	FC: 0 %

## ZOBRAZENIA MENU

PAUZA	
OFF	FC: 0 %

Horák je v pohotovostnom režime.

### **Stlačte tlačidlo "S"**

UROVEN VYKONU	
ANO	> VON

Tu môžete zmeniť výkon horáka:

Stupeň 1, 2, 3.

Rozsah a Stupeň výkonu sú nastaviteľné v rozšírenom menu.

### **Stlačte tlačidlo "+"**

NASTAV. PALIVA	
ANO <	> VON

Tu môžete nastaviť dodávané množstvo peliet. Nie je to potrebné, ak bola zvolená správna hmotnosť peliet v Dávkovaní peliet v servisnom menu.

### **Stlačte tlačidlo "+"**

DOHORIET	
ANO <	> VON

Ak chcete vyčistiť horák, alebo prerušiť prevádzku z iných dôvodov, stlačte tlačidlo "M", a začne režim dohorenia.

### **Stlačte tlačidlo "+"**

PREHLAD PORUCH	
ANO <	> VON

Toto vnútorné nahrávanie môže byť ná pomocné pri odstraňovaní problémov, ak horák zastaví a spustí sa alarm. Posledných 10 rôznych kódov porúch je zaznamenaných. Pre viac informácií o kódoch porúch pozrite „Odstraňovanie problémov“.

### **Stlačte tlačidlo "+"**

MENU/ROZSIRENE	
ANO <	VON

Pre vstup do rozšíreného menu je potrebné heslo (kód) a je potrebné byť oboznámený s programovými funkciemi horáka.

# VÝROBNÉ NASTAVENIA – VŠEOBECNE PRÍSTUPNÉ MENU

Pred doručením bol horák nastavený nasledovne:

Menu	Nastavenia	Výber	Nastaviteľné
Stupeň výkonu	1 = 14 kW 2 = 22 kW 3 = 30 kW	1, 2, 3	8 – 12 kW
Dávkovanie peliet	95 %	50 – 200 %	50 – 200 %
Dohorenie	90 s.		10 – 600 s.
Záznam	10 – 26	Nie je nastaviteľný	Nie je nastaviteľný
Rozšírené menu	Náhodné číslo	+ 5	Nie je nastaviteľný

"Záznam" znamená, že kontrolný systém sem ukladá posledných 10 kódov chýb. Pozri tiež „Odstraňovanie problémov“.

## ROZŠÍRENÉ MENU

Rozšírené menu	Výr. nastavenia	Min. – max.	Jednotka
Nastavenia výkonu	1 = 14 2 = 22 3 = 30	8 – 12 14 – 30	kW
Zapálenie	90 %	50 – 300	%
Oneskorenie	1	1 - 3	min
Čas dodávky 1	95	30 - 500	%
Čas zapálenia 1	480	10 - 600	sec.
Čas dodávky 2	45	30 - 300	%
Čas zapálenia 2	240	10 - 600	sec.
Otáčky ventilátora pri zapálení	1500	800 - 2800	rpm
Doba skúšobného prefúknutia	15	0 – 60	s.
Prechodná fáza	240 – 460	60 – 600	s.
Prechodné dodávanie peliet	15	10 – 100	%
Doba čistenia prefúknutím	200	10 – 900	sec.
Odpopolnenie Chod	3	0 – 10	Min.
Interval	6	1 – 200	Hod.
Max. čas horenia	60	0 – 1080	Min.
Zabránenie cyklovaniu	10	0 – 60	Min.
Modulácia výkon	75	0 – 100	%
ΔT	10	1 – 100	K
Fotodióda (citlivosť)	35	25 – 80	%
Vybraný termostat	Kombinovaný	Vonk./Vnútorný/Komb. s priestorovým termostatom	
Čistenie roštu	aktívne	0, 1	
Počet čistení	1	1 - 5	
Zapnutie ak termostat	Vypne	Vypne/zapne	
Odklad čistenia	1	0 - 60	min
Ovládanie čerpadla	Automaticky	Neaktívne/Automatické	
Dobeh čerpadla	10	0 - 60	min

Temp varno. čerpadla (Havarijná teplota čerpadla)	85	70 - 90	°C
Jazyk *)	Slovensky		
Rozsah výkonu	1	0 (8 – 12 kW), 1 (14 – 30 kW)	
Nast. Podávača výhr. množstvo	46 1100	45 – 50 0 – 2000	10 x kWh/kg g/6 min.
Úprava otáčok ventilátora	95	10 – 500	%
Fan 1 gain	10	1 - 100	
Fan 1 interval	1	1 - 50	
Doba prevádzky, podávač			hod.
Menu/Test		Auto/Manual	
Menu/nastavenie	Ukladá kódy chýb	Vid' Rozšírené	
Menu / Poruchy		Vid' Rozšírené	

\*) Jazyky: Slovenský, Český, Anglický, Nemecký, Taliansky, Francúzsky, Španielsky, Maďarský, Švédsky

### Ako zmeniť výrobné nastavenia

Pre zmenu nastavení zvolte požadované menu/ parametre. Stláčaním tlačidla "+" zmeníte aktuálne hodnoty. O:... ukazuje aktuálnu hodnotu, N:... môže byť zmenené na novú hodnotu. Hodnoty je možné pridávať tlačidlom "+" a uberať tlačidlom "-". Tlačidlo „S“ potvrdí zmenu a uloží ju. Ak si neželáte zmeny uložiť, stlačte tlačidlo "ESC" (Exit/Escape).



**UPOZORNENIE:** Prosím nerobte žiadne zmeny, pokiaľ ste si neprečítali tento manuál!

### Príklad

UROVEN VÝKONU [n]	
O: 1	N: 2

### Návrat k výrobným nastaveniam

Pre znovunastavenie výrobných nastavení zvolte rozšírené menu a zadajte heslo (kód číslo za „O“ +5). Potom zvolte Menu/nastavenie a stlačte tlačidlo „S“. Teraz chodte na „Návrat k výrobným“ a znova stlačte tlačidlo „S“. Toto spustí znovunastavenie výrobných nastavení.

Tu tiež môžete uložiť vaše vlastné nastavenia, nasledovne: stláčaním tlačidla "+" chodte na "Uložiť nastavenia?" a uložte vaše nastavenia tlačidlom "S". Tlačidlom "ESC" opustíte menu.

### Regulácia dávok peliet

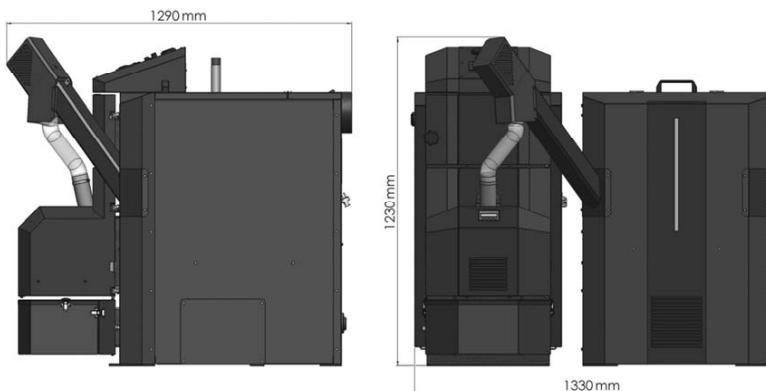
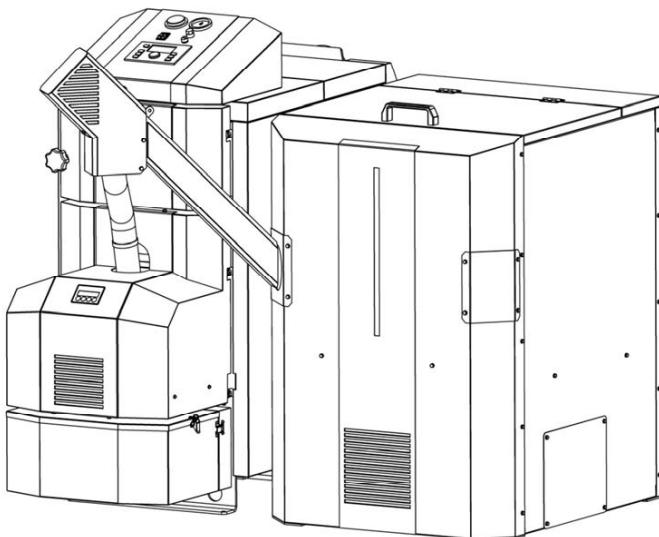
Pred uvedením horáka do prevádzky je potrebné určiť prívod peliet cez parameter „Nast. Podávača“ v Rozšírenom menu. Počas nastavovania nesmie termostat zapnúť vykurovanie.

Prvý nastavte parameter „Výhrevnosť“ na hodnotu ktorú udáva váš dodávateľ peliet. Ak dodávateľ uvádzia 4,8 kWh/kg, nastavte parameter na 48, atď.

Teraz pripevnite plastové vrecko okolo otvoru podávača peliet. Následne potvrdte tlačidlom „S“ a dodržujte pokyny. Odvážte pelety napadané do plastikového vrecúška, zadajte ich hmotnosť v gramoch pomocou tlačidiel "+/-" a stlačte "S" pre uloženie hodnôt. Toto nastavenie sa musí urobiť v priebehu 15 minút, ak nie, horák prejde na pohotovostný režim. Pelety odvážte veľmi presne!

Po nastavení hore uvedených parametrov riadiaci systém automaticky nastaví všetky parametre súvisiace s dodávkou peliet.

## AKO INŠTALOVAŤ PODÁVAČ PELIET A ZÁSOBNÍK



Inštalujte zásobník na pelety a podávač peliet. Medzi otvorom podávača a prívodnou rúrkou na horáku by mal byť výškový rozdiel najmenej 400 mm. V horizontálnom smere by mal byť otvor podávača a prívodná rúrka od seba vzdialé najmenej 150 mm (t.j. nie vertikálne zarovnané).

Naplňte zásobník peletami a zapojte podávač do sietovej zásuvky (230 V~). Nechajte podávač bežať kým nedosiahnete plynulé podávanie peliet. K otvoru podávača odporúčame pripojiť plastikové vrecko, aby zachytávalo padajúce pelety. Odpojte podávač zo sietovej zásuvky. Nainštalujte prívodnú hadicu medzi otvor podávača a prívodnú rúrku a nastavte dĺžku hadice. Hadica by nemala byť rovno, ani veľmi prehnutá aby sa pelety vo vnútri nepriečili a nehromadili. Zapojte podávač do zásuvky na zadnej stene kotla.

## ZAPNUTIE HORÁKA

Zapnutím hlavného vypínača kotla sa horák automaticky zapne do pohotovostného režimu. Do prevádzky sa horák zapne zapnutím prepínača režimov horáka a otočením kotlového termostatu do polohy zodpovedajúcej požadovanej kotlovej teplote. Na základe požiadavky na dodávku tepla sa horák zapáľuje a spaľuje pelety ktorým termostat nevydá signál na vypnutie.

Horák je alternatívne ovládaný teplotným snímačom kotla pripojeným na vstup TS1 na pravej hornej strane obvodovej dosky. Uistite sa, že spoj riadne drží na mieste.

## VYPNUTIE HORÁKA

Horák sa vypne na vypínací signál prevádzkového termostatu, vypnutím vypínača horáka (pohotovostný režim, alebo cez *Dohorenie (burn-down)*) iniciované cez menu.

## NÚDZOVÉ VYPNUTIE

**UPOZORNENIE:** V stave núdze môže byť horák vypnutý hlavným vypínačom kotla a vytiahnutím sieťovej šnúry kotla zo sieťovej zásuvky.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Horák je potrebné vyčistiť po každom spotrebovaní 2 000 kg peliet. To vychádza z predpokladu, že kotol pojme príslušné množstvo popola a že sa spaľujú kvalitné pelety.

Navýše sa odporúča vymiešať výmenníkové časti kotla najmenej dvakrát mesačne.

1. Vyčistite prívod peliet do horáka kefou na fláše alebo inou vhodnou pomôckou.
2. Oškrabte zapáľovač platňu a rošt a vycistite diery v roštے.
3. Otvorte kryt turbulátorov a prebytočný prach odstráňte napríklad povysávaním. Uistite sa, že prach nie je horúc a nemôže dôjsť k zapáleniu vrecka vo vysávači.
4. Raz za 3 mesiace demontujte otáčateľnú komínovú časť a odstráňte nánosy prachu.

**UPOZORNENIE:** Popol uchovávajte v uzavretých kontejneroch z nehorľavého materiálu.

### Údržba raz ročne alebo v prípade potreby (kvalifikovanou osobou)

Prostredníctvom menu tlačidiel spusťte *Dohorenie* a počkajte, kým dohorí palivo v horáku. Vypnite horák vypínačom horáka aj hlavným vypínačom, vytiahnite sieťovú šnúru kotla zo sieťovej zásuvky. Otvorte dvierka s horákom na cca 90°.

1. Zložte plášť horáka a vycistite fotobunku handrou a jemným abrazívnym prostriedkom(zubnou pastou). Budte opatrný pri plochom kabli displeja a tlačidiel!
2. Vycistite lopatky ventilátora. Najvhodnejšie je vyfúkať ich stlačeným vzduchom.
3. Odskrutkujte škrabku a zapáľovaciu platňu.
4. Vycistite priestor za zapáľovacou platňou.
5. Oškrabte zapáľovaciu platňu a škrabku
6. Vykefujte rošt dočista a vycistite diery v roštے.
7. Namontujte späť všetky časti.
8. Vycistite zásobník a podávač na pelety od prachu a drobných nečistôt.
9. Skontrolujte stav prívodnej hadice na pelety.

10. Uvedte do prevádzky podávač na pelety zasunutím sietovej šnúry podávača do sietovej zásuvky (230 V~) aby sa naplnil peletami.
11. Nastavte dodávané množstvo peliet.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

### Horák sa vypol

Skontrolujte ktorý alarm sa zobrazil na displeji.

Ak je displej čierny bez textu, skontrolujte tepelnú poistku kotla. Ak tam nie je porucha, zrejme iba vypla tepelná poistka horáka. Pre obnovenie chodu vypnite prívod energie do horáka, odstráňte kryt a stlačte malý gombík medzi spojmi poistky prehriatia. Tepelná poistka sa nachádza priamo prívodnej rúrke paliva. Po reštartovaní namontujte späť kryt a zapnite prívod energie. Tepelná poistka horáka vypína pri teplote 93°C.

Signálny text na displeji	Vysvetlenie	Kód chýb pri nahrávaní
PORUCHA: ZAPÁLENIE NEÚSPÉŠNÉ		10
PORUCHA: STRATA PLAMEŇA POČAS HORENIA	Vyhasnutie pri kúrení, zlyhalo reštartovanie	11
PORUCHA: FOTOBUNKA	Chybná fotobunka, abnormálne svetlo	12
PORUCHA: DOSKA OBVODOV PREHRIATA	Teplota pod krytom príliš vysoká	13
PORUCHA: SNÍMAČ TEPLITÓTY "NÍZKA"	Chybný teplotný snímač vstavaného prevádzkového termostatu	14
PORUCHA: SNÍMAČ TEPLITÓTY "VYSOKÁ"	Chybný teplotný snímač vstavaného prevádzkového termostatu	15
PORUCHA: FOTO-VYPÍNAČ	Chybná doska obvodu	16
PORUCHA: VENTILÁTOR SA TOČÍ	Ventilátor sa točí, keď nemá	18
PORUCHA: VENTILÁTOR STOJÍ	Ventilátor vypnutý keď nemá byť vypnutý	19
PORUCHA: POMALÉ OTÁČKY VENTIL.	Ventilátor sa otáča príliš pomaly	20
PORUCHA: ZAPAĽOVANIE 1	Prvý pokus zapalovania zlyhal	21
PORUCHA: PODÁVAČ	Podávač peliet nie je pripojený k horáku	22
PORUCHA: ZLYHALO DOHORENIE	Fotobunka zaznamenáva signál aj po 15 minútach po zadání „Dohorenie“	23
PORUCHA: STRATA SVETLA POČAS HORENIA	Fotobunka nezaznamenáva plameň, reštartovanie zlyhalo	24
PORUCHA: ČISTENIE NEPRACUJE	Chyba v obvodovej doske škrabky alebo v pohone roštu	25
PORUCHA: ČISTENIE POMALÉ	Rošt sa pohybuje príliš pomaly.	26

## MOŽNÉ PRÍČINY PORÚCH

Kód chyby	Možné zapríčinenie	Opatrenia na odstránenie
10	Podávač nedodáva dosť peliet. Prázdný zásobník na pelety. Chybná zapaľovacia poistka. Chybná zapaľovacia špirála Fotobunku treba vycíistiť.	Nastavte dávku peliet. Napláňte zásobník. Vymeňte poistku. (10 A). Vymeňte špirálu. (48 Ω +/- 5 %). Vycístite fotobunku.
11	Podávač nedodáva dosť peliet. Prázdný zásobník na pelety. Chybná zapaľovacia poistka. Chybná zapaľovacia špirála Fotobunku treba vycíistiť.	Nastavte dávku peliet. Napláňte zásobník. Vymeňte poistku. (10 A). Vymeňte špirálu. (48 Ω +/- 5 %). Vycístite fotobunku.
12	Skrat, alebo iná porucha na fotobunkе	Vymeňte fotobunku.
13	Príliš vysoká teplota v kotolni.	Zabráňte unikaniu tepla.
14	Chybný snímač termostatu	Vymeňte snímač.
15	Chybný snímač termostatu	Vymeňte snímač.
16	Chybná doska obvodov	Vymeňte dosku obvodov
18	Ventilátor beží, keď je horák v režime pauzy	Vymeňte dosku obvodov
19	Ventilátor nepracuje, keď by mal	Vymeňte poistku ventilátora (800 mA); skontrolujte spoje; vymeňte ventilátor
20	Ventilátor beží príliš pomaly	Vycístite ventilátor; vymeňte ventilátor
21	Zlyhal prvy pokus zapaľovania	Nastavte dávku peliet
22	Chýba podávač peliet	Pripojte podávač peliet
23	Chybné podávanie peliet	Nastavte dávku peliet
24	Chybné množstvo dodávaných peliet. Chybná fotobunka	Nastavte dávku peliet  Vymeňte fotobunku.
25	Čistenie nepracuje	Skontrolujte spojenie medzi doskou obvodov škrabky a hlavnou doskou obvodov.
26	Čistenie pomalé.	Vycístite rošt.

<b>Porucha</b>	<b>Príčina</b>	<b>Odstránenie</b>
Kontrolka „siet“ nesveti	Nie je napätie v sieti Zle zasunutá vidlica do sieťovej zásuvky Zlý sieťový vypínač Poškodená sietová šnúra	Skontrolovať Skontrolovať Vymeniť Vymeniť
Kontrolka „vypínač horáka“ nesveti	Nie je požiadavka na dodávku tepla Rozpojený havarijný termostat Chybný vypínač	Zistiť príčinu, odstrániť a resetovať  Vymeniť
Kotol nedosahuje požadované parametre	Málo vody v systéme Veľký výkon čerpadla Výkon kotla nie je dostačne dimenzovaný pre daný systém Nekvalitné palivo Malý komínový tah Veľký komínový tah Porucha na horáku	Doplniť Zriadiť prietok a spínanie Záležitosť projektu Spaľovať predpísané palivo Nový komín, nevhodné pripojenie Umiestniť škrtiaci klapku do dymovodu Vid. Príloha č.1, alebo č.2 – Vyhladávanie porúch
Netesnia dvierka	Zlá sklenená šnúra	Vymeniť, zriadiť pánty dvierok

## PRÍSLUŠENSTVO

<b>Názov</b>	<b>číslo</b>
Zásobník na pelety 500 l	PEL5000
Podávač peliet, 1,5 m	PED150A
Podávač peliet, 2,5 m	PED250

## ROZŠÍRENÉ MENU

### Nasledujúce údaje/parametre sú voliteľné iba kvalifikovanou osobou:

Všetky body rozšíreného menu sú prístupné stlačením tlačidla "S". Aktuálne nastavenie je stále zobrazované v ľavom dolnom rohu za „O:“ (čas/hodnota), kým nová hodnota je zadaná v pravom dolnom rohu za „N:“ (čas/hodnota).

**Pre pridávanie a überanie času alebo hodnôt** stláčajte tlačidlá „+“ a „-“. Pre potvrdenie a uloženie nových hodnôt stlačte „S“. Pre odchod bez uloženia stlačte „ESC“.

**Pri vstupe do rozšíreného menu** pridajte 5 k zobrazenému náhodnému číslu. Napríklad: môže byť „18“ na oboch za „O:“ a „N:“. Teraz stlačte „+“ pokiaľ sa „N:18“ nezmení na „N:23“, potom stlačte „S“. Toto umožní prístup do rozšíreného menu.

#### Napríklad:

MENU/ROZŠÍRENÉ	
O: 18	N: 23
Stará	Nová

#### Nastavenie výkonu:

NAST. VÝKONU		
ANO	>	VON

Tu si volíte tri používané výkony ako VÝSTUPNÉ VÝKONY vo všeobecne prístupnom menu (8 – 30 kW).

Po stlačení tlačidla „S“ pri zobrazovanom „NAST. VÝKONU“ sa v ľavom hornom rohu zobrazí „VÝKON 1 (kW)“. V ľavom dolnom rohu bude „O:14“ (t.j. aktuálna hodnota výstupného výkonu v kW).

Pre zmenu výstupného výkonu stláčajte tlačidlo „+“, kým sa v pravom dolnom rohu nezobrazí požadovaná hodnota, napr. „N:18“. Ak teraz stlačíte „S“, bude táto nová hodnota (18 kW) uložená pre stupeň výkonu 1. Po tomto sa zobrazí stupeň výkonu 2 ("VÝKON 2") a môže byť nastavený na požadovanú hodnotu. Ak sa nebude meniť, stlačte „M“, čo uloží hodnotu zobrazenú na displeji, napr. „N:22“, teda Stupeň výkonu 2 (VÝKON 2) bude 22 kW.

Ak chcete nechať displej bez uloženia zmien, stlačte „ESC“.

#### Nastavenie zapalovania:

ZAPALENIE			
ANO	<	>	VON

Tu upravíte zapalovaciu dávku paliva v %; táto bola automaticky vypočítaná na základe hmotnosti zadanej v Nastavení podávača – množstvo.

Stláčaním tlačidla „S“ sa v ľavom hornom rohu zobrazí „Zapaľovacia dávka 1“. Zmeny sa robia v %, počiatočná dávka bola prednastavená na 170 g. Ak zvýšite toto množstvo na 110 %, počiatočná dávka sa zmení na 187 g.

Ak zlyhá prvý pokus zapalovania horáka, aktivuje sa Zapaľovacia dávka 2, ktorá je prednastavená od výroby na 45 % zo 170 g, t.j. 76,5 g.

## Nastavenie doby skúšobného prefúknutia

ČAS PREFÚKNUTIA		
ANO	< >	VON

Doba skúšobného prefúknutia definuje čas, počas ktorého bude kotol a komín vetraný pred začatím spaľovania (10 – 100 sekúnd.).

Pre kotly, v ktorých sa ľahko dosiahne vlastný ťah, je vhodné zvýšiť dobu skúšobného prefúknutia. Prednastavenie od výroby na 15 s.

## Nastavenie prechodnej fázy

PRECHODNÁ FÁZA		
ANO	< >	VON

Tu volíte dĺžku doby od prvého zaznamenania ohňa až po podávanie plných dávok peliet zvoleným výkonom

Sú dva parametre prechodnej fázy: prvý pre 14 kW a druhý pre 30 kW. Čas nastavený prvým parametrom určuje, ako dlho bude trvať dosiahnutie 14 kW, čas druhého parametra určuje dobu dosiahnutia 30 kW, od zaznamenania plameňa. Čím nižší je požadovaný výkon, tým kratšia je doba potrebná na jeho dosiahnutie.

## Nastavenie dodávky počas prechodnej fázy

PRECH. DAVKA		
ANO	< >	VON

Tu môžete nastaviť dávky paliva dodávané počas prechodnej fázy trvajúcej od zaznamenania ohňa, kým horák nedosiahne výkon 14 kW.

Nastavte požadovanú dávku dodávanú do horáka po zaznamenaní plameňa. Dodávané množstvo sa bude postupne zväčšovať s každou dávkou počas nastavenej doby. Prednastavenie od výroby je 15 % z plnej dávky na 14 kW.

## Nastavenie doby čistenia prefúknutím

ČAS ČIST. PREFUK		
ANO	< >	VON

Čistenie prefúknutím sa aktivuje keď termostat vypne a hodnota zaznamenaná fotobunkou klesne pod 12 %.

## Nastavenie odpopolnenia

DOPRAVNÍK POPOLA		
ANO	< >	VON

Odpopolnenie sa aktivuje automaticky v nastavených intervaloch od 1 do 200 hodín na prednastavenú dobu chodu.

## Nastavenie maximálnej doby horenia

MAX. ČAS HORENIA		
ANO	< >	VON

Týmto parametrom je možné nastaviť maximálnu dobu nepretržitého chodu horáka.

## Nastavenie minimálnej dĺžky prestávky medzi dohorením a zapálením

ANTI-CYKLACIA		
ANO	< >	VON

Tento parameter zabezpečuje, aby k ďalšiemu zapáleniu horáka nedošlo hned po dohorení, ale až po určitom nastavenom čase.

## Nastavenie doby čistenia prefúknutím

MODULÁCIA		
ANO	< >	VON

Pri nastavenej hodnote  $\Delta T$  pred dosiahnutím požadovanej kotlovej teploty klesne výkon kotla automaticky na prednastavenú úroveň.

### Nastavenie citlivosti fotobunky:

FOTODIODA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANO	<	>	VON

Tu nastavujete citlosť fotobunky, t.j. hodnotu svetla (v %), na ktorú by mal riadiaci systém reagovať ako na oheň.  
Citolosť na svetlo by nemalo byť potrebné nastavovať ak je nainštalovaná správna fotobunka. Prednastavenie od výroby: 50 %.

### Výber termostatu:

TERMOSTAT	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANO	<	>	VON

Tu volíte používaný termostat: vonkajší termostat kotla alebo teplotný snímač horáka, alebo kombináciu s izbovým termostatom.

Ak používate teplotný snímač horáka, je možné nastaviť dva parametre. Najprv zvoľte zapínaciu teplotu, hodnotu uložíte stlačením tlačidla "S", potom môžete zmeniť vypínaciu teplotu. Opäťovným stlačením "S" uložíte aj túto hodnotu. Teraz bude horák pracovať v rozmedzí novonastavencích teplotných hodnôt. Rozdiel medzi zapínacou a vypínacou teplotou by mal byť najmenej 5°C.

### Čistenie roštu:

ČISTENIE ROŠTU	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANO	<	>	VON

Týmto parametrom sa nastavuje či bude čistenie roštu aktivované, a kedy má byť zapnuté – pred zapálením, alebo po dohorení.

### Ovládanie čerpadla:

OVL. CERPADLA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANO	<	>	VON

Týmto parametrom sa nastavuje, či bude čerpadlo ovládané a ak áno, tak aký bude mať dobeh.

### Havarijná teplota čerpadla:

TEMP VARNO. CERP	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANO	<	>	VON

Pri prekročení tejto nastavenej teploty sa spustí obehové čerpadlo.

### Výber jazyka:

JAZYK	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANO	<	>	VON

Výber jazyka je obmedzený na Slovenský, Český, Anglický, Nemecký, Taliansky, Francúzsky, Španielsky, Maďarský, Švédsky.

### Nastavenie rozsahu výkonu:

ROZSAH VÝKONU	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANO	<	>	VON

Horák môže pracovať s rozsahom výkonu 8 – 12 kW a 14 – 30 kW podľa rozsahu zvoleného týmto parametrom.

### Určenie dávok peliet:

NASTAVENIE DOPRAVNÍKA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ANO	<	>	VON

= **Najdôležitejší parameter riadiaceho systému!** Tu nastavíte dávku peliet dodávanú podávačom pri plnom chode.

Počas nastavovania dávky peliet potrebujete vrecko a veľmi presné váhu. Od vstupu do parametra sa najprv stretnete s pojmom Výhrevnosť (kWh/kg), kde zadáte výhrevnosť peliet. Po tomto sa zobrazí text „Nasadte vrecko“ (podávač peliet by mal byť zaplnený peletami až po výstup). Nasadte vrecko na podávač a stlačte tlačidlo "S".

Teraz sledujte odpočítavanie na displeji, kým podávač peliet pracuje 6 minút. Po tomto zadajte hmotnosť napadaných peliet stláčaním tlačidiel "+" a "-" a potvrďte/uložte tlačidlom "S".

### Nastavenie ventilátora:

UPRAVA OT. VENT.		
ANO	< >	VON

Týmto parametrom je možné doladenie spalín podľa analyzátoru spalín na obsah CO a O<sub>2</sub> v spalinách.

### Doba chodu podávača:

ČAS CHODU DOPRAV.		
ANO	< >	VON

Tu vidíte ako dlho pracoval podávač peliet. Toto môžete použiť pre výpočet spotreby energie atď.

### Test

MENU/TEST		
ANO	< >	EXIT

Použiť pri riešení problémov. Tu môžete ovládať komponenty manuálne alebo automaticky.

Táto funkcia je veľmi nápomocná pri riešení problémov s jednotlivými komponentmi. V manuálnom režime môžete testovať každý komponent zvlášť, stlačením „S“ pre štart a „ESC“ pre stop. Pre krok vpred k požadovanej časti stláčajte „+/-“. Displej ich zobrazuje v nasledovnom poradí:

**Ventilátor** (počas testu ventilátora zobrazené otáčky za minútu by sa mali ustáliť na 2 000);

**Podávač peliet** (štart/stop pomocou tlačidiel "S"/"ESC");

**Zapaľovacia špirála** (aktivovaná stlačením "S" a zastavená s "ESC");

**Rošt** (vysunie sa stlačením "S" a zasunie sa stlačením „ESC“. Tu vidíte, koľko mA spotrebuje jednotka počas posunu, nemalo by to prekročiť 1 800 mA – limit pre spustenie poruchy Zablokovania roštu).

**Ďalšie zobrazené možnosti:** Aktuálna teplota ak je pripojený teplotný snímač; aktuálna hodnota fotobunky; ukazuje svetlo (On/Off); zavretie tejto aplikácie.

### Nastavenia

MENU/NASTAVENIA		
ANO	< >	VON

Tu sa ukladajú nastavenia zadané počas inštalácie, alebo je možné znova načítať výrobné či inštalačné nastavenia.

Sprístupnené sú tri hlavné možnosti: Načítanie nastavení, Uloženie nastavení a Výrobné nastavenia.

**Načítanie nastavení** – znamená, že tu môžete obnoviť pôvodné nastavenia.

**Uloženie nastavení** – znamená konečné zadanie nastavení horáka, nastavených inštalatérom. Toto uľahčuje vyhľadávanie nastavení, keby došlo k príliš mnohým zmenám parametrov.

**Výrobné nastavenia** – sú pôvodné nastavenia ktoré sa tu dajú znova načítať.

## Záznam

MENU/PORUCHY	<	>	VON
ANO			

Tu sú uložené a zobrazené všetky chyby, aj to, ako často sa objavujú. Dá sa tu tiež prečítať konečný počet zapaľovacích pokusov. Nájdete tu štyri možnosti: počet porúch, počet prvých zapaľovaní, počet druhých zapaľovaní, a najnovšie poruchy.

Počet porúch – zobrazuje každý kód poruchy osobitne, napr., E-CODE 10(X). Pozrite stranu 27 kde sú uvedené kódy a ich vysvetlenie.

Počet prvých zapaľovaní – zobrazí koľkokrát prebehlo zapaľovanie.

Počet druhých zapaľovaní – zobrazí kolko druhých pokusov zapaľovania urobil horák (t.j., koľkokrát zlyhal prvý pokus).

Posledné poruchy” – zobrazí kódy porúch v poradí podľa ich výskytu. Uľahčí to riešenie problémov.

## POKYNY K LIKVIDÁCII VÝROBKU PO UKONČENÍ JEHO ŽIVOTNOSTI

Likvidáciu výrobku (kotla) zaistite prostredníctvom niektorého výkupu Zberných surovín, prípadne použite riadenú skládku odpadu, spravovanú príslušným obecným úradom.

## LIKVIDÁCIA OBALU

Obal zlikvidujte prostredníctvom niektorého výkupu Zberných surovín alebo použite skládku odpadu.

## PRÍSLUŠENSTVO

Kotol ATTACK PELLET 30 AUTOMATIC Plus sa dodáva funkčne odskušaný.

Kotol sa dodáva zabalený, uložený na drevenej palete. Podávač paliva je balený oddelene.

### Súčasťou dodávky je nasledujúce príslušenstvo:

Návod na obsluhu

Záručný list

Zoznam zmluvných servisných organizácií

Odporučaným typom podávača paliva je ATTACK – štandard 1,5 m, (na požiadanie až do 5 m).





## Informácie o spracovaní osobných údajov

Vážený zákazník,  
vyplnením a zaslaním Záznamu o spustení kotla do prevádzky nám poskytujete svoje osobné údaje a naša spoločnosť sa vo vzťahu k Vám stáva správcom osobných údajov.

Týmto si Vás dovoľujeme informovať predovšetkým o tom, prečo a ako spracovávame Vaše osobné údaje, ako Vaše osobné údaje zhromažďujeme a za akým účelom to spracovávame a právny základ tohto spracovania, akým spôsobom spracovávame osobné údaje a aké sú Vaše práva vo vzťahu k spracovaniu Vašich osobných údajov.

Prosíme, pozorne si prečítajte nasledujúce informácie predtým, než nám svoje údaje poskytnete.  
V prípade akýchkoľvek otázok súvisiacich so spracovaním Vašich osobných údajov nás neváhajte kontaktovať na tel. č. 00421 43 400 3131 alebo support@attack.sk

### Správca osobných údajov:

**ATTACK, s. r. o.**, so sídlom na adrese Dielenská Kružná 5020, 038 61 Vrútky, Slovenská republika

Tel.: +421 43 4003 101

Fax: +421 43 3241 129

E-mail: kotle@attack.sk

Web: <http://www.attack.sk>

### Spracovanie osobných údajov

Budeme spracovávať iba tie osobné údaje, ktoré nám poskytnete v Zázname o spustení kotla do prevádzky, t.j.:

- meno
- priezvisko
- adresa
- telefón
- typ a výrobné číslo výrobku

### Účel a právny základ spracovania Vašich osobných údajov

Vaše osobné údaje budeme spracovávať pre nasledujúce účely a na základe nasledujúcich právnych základov.

1) Pre účely priameho marketingu, ktorý je oprávneným záujmom našej spoločnosti. Právnym základom je v tomto prípade čl. 6 odst. 1. Písm. f) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osob v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov).

Spracovanie na základe tohto nášho oprávneného záujmu, teda priameho marketingu, prebieha nasledovne.

Vaše osobné údaje budú uložené v našej elektronickej databáze, ktorú spravujeme priamo a iba my. Táto elektronická databáza je uložená a zabezpečená na zariadeniach vo vlastníctve našej spoločnosti. Vaše osobné údaje budú na základe tohto nášho oprávneného záujmu použité, iba aby sme Vám mohli zaslať ponuku našich nových produktov, najmä v prípade blížiaceho sa konca predpokladanej životnosti výrobku, do ktorého Záznamu o spustení kotla do prevádzky uvádzate svoje osobné údaje, alebo v prípade, že naša spoločnosť vyvinie novší a technologicky vyspelejší a kvalitnejší výrobok, ktorý by mohol nahraditi výrobok do ktorého Záznamu o spustení kotla do prevádzky uvádzate svoje osobné údaje. Našim oprávneným záujmom a jedným z dvoch účelov spracovania Vašich osobných údajov je teda priamy marketing, to znamená priama ponuka našich výrobkov zaslaná nami Vám.

- 
- 2) Pre splnenie zmluvy o predĺženej záruky na výrobok, do ktorej Záznam o spustení kotla do prevádzky uvádzate svoje osobné údaje. Právnym základom je v tomto prípade čl. 6 odst. 1. písm. b) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o volnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov).

Toto spracovanie, ktoré je potrebné pre splnenie zmluvy o predĺženej záruky na výrobok, ktorým ste jednou zmluvných strán, bude prebiehať nasledovne.

Naša spoločnosť Vám poskytuje na svoje výrobky predĺženú zmluvnú záruku (nad rámec záruky stanovenej zákonom) v prípade, že dodržíte stanovené záručné podmienky (viď záručné podmienky uvedené v Návode na obsluhu výrobku, do ktorého Záznam o spustení kotla do prevádzky uvádzate svoje osobné údaje). Aby sme Vám touto predĺženou zmluvnou zárukou mohli poskytnúť, potrebujeme vedieť, kto je druhá zmluvná strana a či plníte svoje povinnosti z tejto zmluvy, najmä povinné ročné servisné prehliadky. Preto potrebujeme, aby ste nám po každej ročnej prehliadke (max. 5 prehliadok) zaslaли záznam o tejto prehliadke a my si u Vás v našej databáze zaznačíme, že plníte podmienky zmluvnej záruky.

Kedže každá zmluvná strana má minimálne dve zmluvné strany, potrebujeme pre účely plnenia zmluvy o predĺženej záruky Vaše osobné údaje, ktoré identifikujú Vás ako zmluvnú stranu a identifikujú konkrétny výrobok. Bez týchto údajov by sme, bohužiaľ, neboli schopní riadne svoje povinnosti zo zmluvy o predĺženej záruke plniť.

Našim oprávneným záujmom a jedným z dvoch účelov spracovania Vašich osobných údajov je teda splnenie zmluvy, to znamená plnenie zmluvy o predĺžení zmluvnej záruky.

Spracovanie osobných údajov v prípade oboch účelov vykonávame manuálne i v elektronických informačných systémoch. Tieto systémy však podliehajú dôsledným a stálej fyzickej i technickej kontrole. Všetky osoby, ktoré na základe nášho pokynu a z nášho poverenia prichádzajú s osobnými údajmi do styku v rámci svojich pracovných či zmluvných povinností, sú viazaný mlčanlivosťou.

### **Kategória príjemcov osobných údajov**

Vaše osobné údaje spracovávame primárne sami. Môže sa však stať, že pre spracovanie osobných údajov pre niekterý z hora uvedených účelov budeme musieť využívať služby iného subjektu. V takomto prípade bude medzi nami a tretou osobou vzťah správca a spracovateľ a s týmto spracovateľom uzatvoríme zmluvu o spracovaní osobných údajov, aby sme zaručili bezpečnosť a zákonnosť spracovania Vašich osobných údajov.

Vaše osobné údaje teda prípadne môžu byť predané príjemcom z nasledujúcich kategórii:

- Spoločnosť zaistujúca distribúciu našich výrobkov na území členského štátu Európskej únie, v ktorom ste kúpili výrobok, do ktorého Záznamu o spustení kotla do prevádzky uvádzate svoje osobné údaje, alebo v ktorom je takýto výrobok na základe Vašej požiadavky uvedený do prevádzky
- Spoločnosť poskytujúca služby hromadného rozosielania obchodných ponúk

### **Doba, po ktorú budú osobné údaje uložené**

Vaše osobné údaje budeme spracovávať minimálne po dobu trvania zmluvnej predloženej záruky (t.j. po dobu 5 rokov) pre účely splnenia zmluvy o predĺženej záruke a najviac po dobu predpokladanej životnosti výrobkov do ktorého Záznamu o spustení kotla do prevádzky uvádzate svoje osobné údaje pre účely priameho marketingu.

## **Právo vniest námietku proti spracovaniu osobných údajov**

Kedykolvek máte právo vniest námietku proti nášmu spracovaniu Vašich údajov pre účely príameho marketingu (viď Účel a právny základ spracovania Vašich osobných údajov bod 1) vyššie). Pokiaľ vnesiete voči nášmu spracovaniu Vašich údajov pre účely príameho marketingu námietku, dňom doručenia Vašej námietky prestaneme Vaše osobné údaje pre účely príameho marketingu spracovať.

Námietku pre proti spracovaniu Vašich osobných údajov pre účely príameho marketingu nám môžete zaslať poštou na adresu:

ATTACK, s. r. o., Dielenská Kružná 5020, 038 61 Vrútky, Slovenská republika  
V námietke stačí uviesť meno, adresu a text „Týmto vnášam námietku proti spracovaniu mojich osobných údajov pre účely príameho marketingu“ a Váš podpis. Vždy Vás bez zbytočného odkladu informujeme o vybavení Vašej žiadosti.

Pozor, právo vniest námietku nemožno uplatniť voči nášmu spracovaniu Vašich osobných údajov nevyhnutných pre účel splnenia zmluvy o predĺženej záruky.

## **Ďalšie vaše práva súvisiace so spracovaním osobných údajov**

Upozorňujeme, že máte tiež nasledujúce práva vo vzťahu k nášmu spracovaniu Vašich osobných údajov:

- Požadovať informáciu, aké Vaše osobné údaje sú nami spracované,
- Vyžiať si prístup k týmto údajom a tieto nechať aktualizovať alebo opraviť,
- Požadovať výmaz týchto osobných údajov, poprípade obmedzenie ich spracovania,
- Vnieť námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov,
- Právo na prenositeľnosť Vašich osobných údajov,
- V prípade pochybností o dodržiavanie povinností súvisiacich so spracovaním Vašich osobných údajov obrátiť sa na Správcu alebo Úrad pre ochranu osobných údajov.

Tieto Vaše práva môžete voči našej spoločnosti uplatniť rovnakým postupom ako právo vniest námietku proti spracovaniu osobných údajov.



## ***Kotol na spaľovanie peliet ATTACK® PELLET***

# **Záručný list**

Výrobok zodpovedá platným technickým normám a technickým podmienkam. Výrobok bol zhotovený podľa platnej výkresovej dokumentácie vo požadovanej kvalite a je schválený Štátnym skúšobným ústavom.

## **Záruka**

Spoločnosť ATTACK, s.r.o. ručí za chyby tohto výrobku, pokiaľ boli dodržané záručné podmienky, po dobu 24 mesiacov od dátumu uvedenia do prevádzky, najviac však 30 mesiacov od dátumu expedície kotla od výrobcu. Záruka 3 roky platí na kotlové teleso, v prípade použitia zmiešavacieho zariadenia Regumat ATTACK-OVENTROP sa záruka predĺžuje na 4 roky.

**Výrobné číslo kotla:**

**Typ kotla:**

*Miesto pre nalepenie čiarového kódu*

## **Záručné podmienky:**

Záruka sa vzťahuje na všetky chyby zariadenia a jeho súčasti, ktoré vznikli následkom chybného materiálu, alebo chybného spracovania.

Záruka sa nevzťahuje na tesnenia, tesniace šnúry a zapalovacie špirály.

## **Záruka na zariadenie platí za dodržania nasledovných podmienok:**

- pri reklamácii bude predložený správne vyplňený záručný list
- montáž zariadenia vykonal kvalifikovaný pracovník odbornej montážnej firmy
- pokiaľ bolo zariadenie uvedené do prevádzky jednou z firm zmluvného strediska servisnej siete firmy ATTACK, s.r.o. (zoznam zmluvných stredísk je uvedený v prílohe návodu na obsluhu zariadenia)
- montáž zariadenia a uvedenie do prevádzky boli riadne potvrdené na záručnom liste
- zariadenie bude používané presne podľa pokynov a doporučení výrobcu, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu a inštaláciu
- pokiaľ bol pred inštaláciou a spustením zariadenia do prevádzky vyčistený systém, upravená kúrenárska voda a namontovaný filter
- pokiaľ boli odoslané záznamy o spustení zariadenia a prevedení servisných prehliadiok k výrobcovi
- v ročných intervaloch od spustenia zariadenia budú vykonané preventívne prehliadky oprávneným pracovníkom servisnej siete ATTACK, s.r.o., ktorá tento úkon potvrdí do záručného listu v kolónke „*povinná servisná prehliadka*“ a zákazník ho zašle výrobcovi. *Tieto prehliadky hradí servisnej organizácii zákazníka!*

**V prípade neprevedenia servisnej prehliadky v danom termíne nárok na záruku zaniká!**

**V prípade nezistenia žiadnej poruchy, alebo poruchy zavinenej neodbornou manipuláciou zo strany zákazníka, náklady spojené s vyslaním servisného technika hradí osoba, ktorá nárok na túto opravu uplatnila.**

## **Nárok na záruku zaniká a nevzťahuje sa na chyby a poškodenia, ktoré vznikli:**

- poškodením pri prevoze
- nedodržaním návodu na montáž, obsluhu a údržbu
- násilným mechanickým poškodením
- neodbornými opravami, alebo úpravami, neodbornou manipuláciou a dopravou
- uvedením zariadenia do prevádzky firmou, ktorá nie je servisným strediskom firmy ATTACK, s.r.o.
- ak nie je riadne vyplnený záručný list
- živelnou udalosťou
- svojvoľným prevedením opravy zariadenia spotrebiteľom
- prevedením konštrukčnej zmeny, prípadne úpravou textu záručného listu
- neprevedením povinnej servisnej prehliadky v danom termíne
- zanesením, alebo upchaním kotlového telesa nečistotami zo systému a vodným kameňom

## **Na kotol sa nevzťahuje záruka ak:**

- nie je prevádzkovaný s predpísaným palivom – peletami podľa uznanej špecifikácie paliva
- v systéme nebude nainštalované zmiešavacie zariadenie Regumat ATTACK-OVENTROP, ktoré zabezpečuje počas prevádzky teplotu vratnej vody do kotla najmenej 65 °C

## **Reklamačné pokyny:**

Na vykonanie záručnej opravy je nutné označiť príslušnému servisnému stredisku nasledujúce údaje:

- presnú adresu a telefónne číslo užívateľa, kde je zariadenie inštalované
- približný charakter poruchy
- kedy a kým bolo zariadenie namontované a uvedené do prevádzky
- typ zariadenia, výrobné číslo a dátum výroby

Pri vykonávaní záručnej opravy je povinný servisný technik predložiť užívateľovi oprávnenie od výrobcu na vykonanie servisných prác na zariadeniach ATTACK®.

Po ukončení vykonávania záznamu o oprave a užívateľovi vykonanú prácu potvrdí.

Servisný technik je povinný užívateľovi ponechať doklad o prevedení opravy. Ak zistí servisný pracovník akékoľvek zásahy do zariadenia, alebo iné poškodenie a neprevedenie povinnej servisnej prehliadky, je povinný užívateľovi označiť, že oprava bude prevedená na jeho náklady a zároveň stráca nárok na ďalšiu záruku.



## **Záznam o spustení zariadenia do prevádzky**

Údaje o zákazníkovi (čitateľne)

### **Miesto pre nalepenie čiarového kódu**

Dátum spustenia: .....

Servisná organizácia:

Pečiatka, podpis

Pred vyplnením záznamu o spustení do prevádzky je nutné prečítať  
informácie o spracovaní osobných údajov.

Meno: .....

Priezvisko: .....

Ulica: .....

PSČ, mesto: .....

Tel.: .....

## **Povinná servisná prehliadka po 1. roku prevádzky**

Dátum: ..... Pečiatka, podpis serv. organ.: .....

## **Povinná servisná prehliadka po 2. roku prevádzky**

Dátum: ..... Pečiatka, podpis serv. organ.: .....

## **Povinná servisná prehliadka po 3. roku prevádzky**

Dátum: ..... Pečiatka, podpis serv. organ.: .....

# Záznam o spustení zariadenia do prevádzky

Údaje o zákazníkovi (čitateľne)

## Miesto pre nalepenie čiarového kódu

Meno: .....

Priezvisko: .....

Dátum spustenia: .....

Servisná organizácia: .....

Ulica: .....

PSČ, mesto: .....

Tel.: .....

Pečiatka, podpis

Pred vyplnením záznamu o spustení do prevádzky je nutné prečítať informácie o spracovaní osobných údajov.

### Povinná servisná prehliadka po 1. roku prevádzky

Dátum: .....

Podpis, pečiatka servisnej organizácie

### Povinná servisná prehliadka po 2. roku prevádzky

Dátum: .....

Podpis, pečiatka servisnej organizácie

### Povinná servisná prehliadka po 3. roku prevádzky

Dátum: .....

Podpis, pečiatka servisnej organizácie

## Miesto pre nalepenie čiarového kódu



## Miesto pre nalepenie čiarového kódu



## Miesto pre nalepenie čiarového kódu



!

Zaslať výrobcovi do 15 dní od spustenia a každej prehliadky **Y** posielala zákazník!





# Montážny list výrobkov ATTACK®

**POZOR!** Montážny list musí vyplniť firma oprávnená výrobcom a po vyplnení odoslať výrobcovi v termíne podľa zmluvy. Nedostatočne vyplnený list nespĺňa podmienku poskytnutia informácií o montáži podľa bodu II. Zmluvy o montáži výrobkov ATTACK®.

**UPOZORNENIE:** Montážny list vyplňuje montážna firma PALIČKOVÝM PÍSMOM!

Typ:

*Miesto pre nalepenie čiarového kódu*

Výrobné číslo:

Údaje o umiestnení výrobku	Meno a priezvisko, alebo názov firmy												
	Ulica									Číslo			
	Mesto									PSČ			
	Telefónne číslo na používateľa												
Údaje o zakúpení výrobku	Názov predajcu, u ktorého bol výrobok ATTACK® zakúpený												
	Mesto												
	Názov firmy												
Údaje o montáži výrobku - montážna firma	Dátum montáže výrobku ATTACK®												
	Pečiatka a podpis montážnej firmy												
	Prehlásenie zákazníka:												
Prehlásenie zákazníka	Prehlasujem, že som obdržal Záručný list, Návod na obsluhu, Zoznam servisných partnerov a že som bol riadne oboznámený s obsluhou výrobku ATTACK® a záručnými podmienkami.												
	Podpis zákazníka												







ATTACK, s.r.o. • Dielenská Kružná 5020, 038 61 Vrútky • Slovakia  
Tel: +421 43 4003 101 • Fax: +421 43 3241 129 • E-mail: kotle@attack.sk  
Export – tel: +421 43 4003 115 • Fax: +421 43 3241 129 • E-mail: export@attack.sk



Výrobca ATTACK, s.r.o. si vyhradzuje právo technických zmien výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.